EFEKTY UCZENIA SIĘ I TREŚCI PROGRAMOWE DLA ZAJĘĆ

Kierunek: **Filologia francuska**
Filologia francuska – moduł nauczycielski

Poziom studiów: **Studia drugiego stopnia**
Forma studiów: **Studia stacjonarne**

Nazwa zajęć: **Literatura: nowe formy i odczytania**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Dysponuje wiedzą o interdyscyplinarnym charakterze badań literackich w odniesieniu do problematyki zajęć
w zakresie umiejętności:
1. określa związki między refleksją humanistyczną a przyrodoznawstwem
2. potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i obiektywnej oceny prac innych autorów, syntetyzować różne poglądy, dobierać metody, opracowywać i prezentować wyniki
3. potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Jest gotowy do użycia słownictwa fachowego I wypowiadania się (ustnie i pisemnie) w j. francuskim na temat problematyki zajęć
2. Jest gotowy uczestniczyć w zajęciach inicjując dyskusję, jest otwarty na dyskusję, potrafi współpracować z kolegami w grupie i z wykładowcą
Treści programowe dla zajęć:
Ekokrytyka i animal studies – konieczność ujęcia interdyscyplinarnego
Ekokrytyka i animal studies – konieczność ujęcia interdyscyplinarnego
Literacka tradycja Nature Writing na przecięciu dyscyplin
Francuska specyfika refleksji ekokrytycznej
Interdyscyplinarna historia zwierząt
Dylematy etyczne: dlaczego humaniści i przyrodnicy potrzebują się nawzajem

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie językoznawcze I**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Po zakończeniu modułu jest przygotowany do określenia swoich zainteresowań badawczych w zakresie języka francuskiego lub w perspektywie porównawczej (języki romańskie / język polski).
2. Zna różne podejścia stosowane w analizie językoznawczej oraz odpowiednią do nich terminologię.
3. Rozpoznaje dyskurs naukowy jako typ mający swoją specyfikę oraz prawidłowo interpretuje treści zawarte w pracach naukowych.
4. Rozpoznaje kryteria doboru materiału do badań.
5. Wie, że korpus badawczy musi być reprezentatywny dla analizowanego zjawiska.
6. Zna wymogi formalne stawiane pracy magisterskiej oraz innym pracom naukowym.
w zakresie umiejętności:
1. Na podstawie zdobytej wiedzy, student/ka potrafi określić swój korpus badawczy oraz wyszukać w nim interesujące go/ją zjawiska językowe.
2. Posiada umiejętność prawidłowego interpretowania treści zawartych w opracowaniach naukowych (rozpoznawania w nich elementów analitycznych, syntetycznych, części sprawozdawczych, odniesień do literatury itd.).
3. Prawidłowo interpretuje wyniki badań językoznawczych.
4. Potrafi dostrzec zastosowanie badań językoznawczych (np. w dydaktyce, w leksykografii, w przekładoznawstwie, w nowych technologiach związanych z językiem naturalnym).
5. Potrafi samodzielnie wyszukać literaturę i powiązać ją z tematyką pracy magisterskiej.
6. Potrafi rozpoznawać i opisywać różne typy tekstów (teksty literackie, specjalistyczne, medialne, pisemne, ustne itd.).
7. Pokonuje trudności związane z aparatem pojęciowym stosowanym w językoznawstwie.
8. Korzysta z różnych opracowań, dostrzega relacje między opisem tradycyjnym a stosowanymi w dziedzinie formalizmami.
9. Potrafi pracować samodzielnie nad tekstem - poza zajęciami.
w zakresie kompetencji społecznych:

1. Student/ka wykazuje aktywną postawę na zajęciach, współpracuje z kolegami i z promotorem. Jest otwarty na dyskusję.

Treści programowe dla zajęć:

Prace wstępne zmierzające do określenia przedmiotu oraz zakresu przyszłej pracy magisterskiej:
1/ Lektura i omawianie właściwie dobranej literatury naukowej, reprezentatywnej dla różnych kierunków badań językoznawczych (dotyczącej języków francuskiego i polskiego).
2/ Samodzielna lektura i analiza prac językoznawczych wybranych pod kątem zainteresowań studenta.
3/ Prezentacje podczas zajęć uwzględniające kryteria doboru materiału.
4/ Różne typy tekstów mówionych i pisanych (literackie, specjalistyczne, medialne itp.). Charakterystyka językoznawcza różnych typów dyskursu.
5/ Cechy charakterystyczne opisu, analizy, syntezy, raportu itp.
6/ Wymogi formalne stawiane pracom naukowym – na podstawie lektur oraz pracy magisterskiej.
7/ Przykłady zastosowań wyników badań językoznawczych (w dydaktyce, w leksykografii, w przekładoznawstwie, w technologiach komputerowych).
8/ Wybór własnego materiału (korpusu) do badań oraz określenie metodologii.

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie literaturoznawcze III**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. dysponuje pogłębioną wiedzą przedmiotową i metodologiczną

w zakresie umiejętności:

1. jest zdolny zbudować spójną, logiczną i klarowną strukturę pracy pisemnej pod kątem określonego tematu
2. umiejętnie dobiera korpus utworów literackich do analizy w ramach określonego tematu i właściwie stosuje terminologię specjalistyczną
3. potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł

w zakresie kompetencji społecznych:

1. umie formułować i uzasadniać krytyczne sądy na temat prac innych autorów
2. jest gotowy posługiwać się zaawansowanymi technologiami informacyjnymi w zakresie niezbędnym do wykonania konkretnego zadania badawczego

Treści programowe dla zajęć:

1. Historia małżeństwa - wstęp.

Tradycja dworska: trubadurzy, Tristan i Izolda
Marie de France - "niezamężna", kobiety i wróżki.
Chrétien de Troyes i "powieści małżeńskie". Przeciwko tradycji dworskiej: opowieści sielskie i realistyczne.
Małżeństwo w krzywym zwierciadle literatury satyrycznej. Antymałżeńska tradycja klerykalna - Jean de Meung i Roman de la Rose.
Literatura adresowana do kobiet: Chevalier de la Tour Landry; Mesnagier de Paris
Literatura adresowana do kobiet: Christine de Pizan.
Prezentacja projektów.

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie glottodydaktyczne IV**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. posiada wiedzę i umiejętności odpowiednie do uzyskania tytułu zawodowego magistra na kierunku filologia w zakresie dydaktyki języka francuskiego jako obcego, a w szczególności ma ukończoną pracę magisterską

w zakresie umiejętności:

1. dzięki doświadczeniu nabytym podczas 4 semestrów seminarium magisterskiego oraz innych zajęć kierunkowych potrafi zdać egzamin magisterski (ustny) z wynikiem pozytywnym

Treści programowe dla zajęć:

Dalsza lektura i omawianie literatury naukowej reprezentatywnej dla różnych obszarów badawczych dydaktyki języka francuskiego jako obcego. Powtórzenie zagadnień przygotowujących do egzaminu magisterskiego
Dyskusje nad częścią empiryczną pracy (metodologia badań glottodydaktycznych).

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne glottodydaktyczne - nauczyciel języka obcego w dyskursie edukacyjnym i glottodydaktycznym**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody opisu oraz analizy i interpretacji problemów glottodydaktyki właściwych dla nauczania języka francuskiego, a także zna i rozumie w pogłębionym stopniu powiązania badań glottodydaktycznych z badaniami i refleksjami z obszaru socjologii, pedagogiki i psychologii
2. zna i rozumie w pogłębionym stopniu zagadnienia ról, funkcji, kompetencji, umiejętności, wiedzy i rozwoju zawodowego nauczyciela języków obcych poruszane we współczesnym dyskursie glottodydaktycznym i edukacyjnym
3. zna i rozumie w pogłębionym stopniu problematykę dyskursu kształcenia ustawicznego i uczenia się przez całe życie, wagę i znaczenie zjawiska kształcenia ustawicznego i uczenia się przez całe życie w odniesieniu do zagadnień z obszaru glottodydaktyki związanych z przygotowaniem i rozwojem zawodowym nauczyciela języków obcych
4. zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z obszaru rozwoju osobistego oraz problematyki relacji między rozwojem osobistym a rozwojem zawodowym nauczyciela języków obcych
5. zapoznanie z problematyką wspierania rozwoju dobrostanu psychicznego nauczycieli języków obcych, określenie jej wagi, znaczenia i miejsca w badaniach i refleksjach współczesnej glottodydaktyki
w zakresie umiejętności:
1. potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy
2. potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i obiektywnej oceny prac innych autorów, syntezować różne poglądy, dobierać metody, opracowywać i prezentować wyniki
3. potrafi umiejętnie i merytorycznie argumentować w mowie i w piśmie w oparciu o własne i cudze poglądy;
4. potrafi porozumiewać się przy użyciu różnych kanałów i technik komunikacyjnych ze specjalistami w zakresie glottodydaktyki, prezentując przy tym wysoką kulturę języka polskiego i języka francuskiego
w zakresie kompetencji społecznych:
1. jest gotów/gotowa do uczenia się przez całe życie, pogłębiania swojej wiedzy i doskonalenia zdobytych umiejętności
2. jest gotów/gotowa do inspirowania i organizowania procesu uczenia się innych osób
Treści programowe dla zajęć:
Nauczyciel języków obcych wobec wyzwań "płynnej nowoczesności": (kultura, system wartości, zasady, reguły "płynnej nowoczesności")
Reprezentacja nauczyciela języków obcych we współczesnym dyskursie edukacyjnym i glottodydaktycznym w zakresie jego ról, funkcji, kompetencji, umiejętności i wiedzy, rozwoju zawodowego;
Problematyka dyskursu kształcenia ustawicznego i uczenia się przez całe życie: waga i znaczenie zjawiska kształcenia ustawicznego i uczenia się przez całe życie
Przygotowanie i rozwój zawodowy nauczyciela języków obcych w dyskursie glottodydaktycznym
Problematyka relacji między rozwojem osobistym a rozwojem zawodowym w odniesieniu do nauczyciela języków obcych
Wspieranie rozwoju dobrostanu psychicznego nauczycieli języków obcych. Waga, znaczenie i miejsce poczucia dobrostanu psychicznego w badaniach i refleksjach współczesnej glottodydaktyki

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego I**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. zna język francuski na poziomie C1+ w zakresie gramatycznym i leksykalnym
w zakresie umiejętności:
1. Rozpoznaje różne typy dyskursu medialnego
2. Korzysta z różnych źródeł informacji dostępnych w internecie (kanałów radiowych, paneli dyskusyjnych, platform) aby uzupełnić i pogłębić swoją wiedzy
3. Odróżnia fakty od opinii, rozpoznaje przesłanki ukryte wypowiedzi dyskursu medialnego
4. Rozumie aktualne zagadnienia ekonomiczne
5. Jest krytyczny wobec tekstów medialnych
6. Bierze aktywny udział w dyskusjach, wyraża własne opinie i potrafi je uzasadnić
7. Rozpoznaje techniki i strategie tłumaczenia tekstów publicystycznych, literackich i specjalistycznych oraz potrafi je zastosować w swoich tłumaczeniach
8. Wykazuje wrażliwość na różnice interkulturowe i uwzględnia tę wiedzę w swoich wypowiedziach oraz tłumaczeniach

9. Identyfikuje różne konteksty użycia słów i wypowiedzi, rozróżnia rejestry języka
10. Dobiera odpowiednie słownictwo i dba o styl swoich wypowiedzi

w zakresie kompetencji społecznych:

1. w interakcji z innymi uczestnikami dyskusji jest gotów/gotowa wypowiadać się na tematy ogólne i akademickie
2. dysponuje odpowiednim zakresem słownictwa w odniesieniu do tematów natury ogólnej, a także w niektórych dziedzinach specjalistycznych
3. jest gotowy/gotowa do samodzielnej pracy tłumacza
4. wykazuje wrażliwość na różnice interkulturowe i uwzględnia tę wiedzę w swoich wypowiedziach ustnych oraz tłumaczeniach

Treści programowe dla zajęć:

Rodzaje i specyfika dyskursu medialnego jako źródło do analizy informacji do wykorzystania w technikach pisania (dysertacja)
Argumentacja w dyskursie medialnym
Techniki i strategie tłumaczeń literackich i specjalistycznych
Wariantywność języka: odmiany i style wypowiedzi
Słownictwo specjalistyczne

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie językoznawcze II**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Student/ka jest w większym stopniu przygotowany do określenia swoich zainteresowań badawczych w zakresie języka francuskiego lub w perspektywie porównawczej (języki francuski i polski).
2. Student/ka ma pogłębioną wiedzę na temat różnych podejść oraz terminologii stosowanych w analizie językoznawczej.
3. Student/ka wie, jak określić temat i zakres swojej pracy magisterskiej.

w zakresie umiejętności:

1. Student/ka potrafi samodzielnie wyszukać literaturę w celu poszerzenia wiedzy na temat badań językoznawczych.
2. Student/ka potrafi formułować problemy badawcze.
3. Student/ka potrafi samodzielnie lub we współpracy z promotorem określić przedmiot i zakres pracy magisterskiej.
4. Student/ka posiada umiejętność obrania własnego korpusu badawczego.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Wykazuje aktywną postawę na zajęciach, potrafi pracować samodzielnie oraz współpracować z kolegami i z promotorem. Jest otwarty na dyskusję.

Treści programowe dla zajęć:

Kontynuacja prac podejmowanych w I semestrze. Lektura i omawianie właściwie dobranej literatury naukowej, reprezentatywnej dla różnych kierunków badań językoznawczych dotyczącej języków francuskiego i polskiego.
1/ Próby wyznaczenia swojego przedmiotu badań (różne propozycje).
2/ Dokonywanie opisu zjawisk językowych (analiza, synteza, raport itp. - ciąg dalszy w stosunku do semestru pierwszego).
3/ Stawianie hipotez badawczych.
4/ Ostateczne wyznaczenie przedmiotu i zakresu pracy magisterskiej oraz określenie korpusu badawczego.

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie językoznawcze III**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Posiada wiedzę i odpowiednie kompetencje do redakcji pracy magisterskiej na kierunku filologia francuska w zakresie językoznawstwo francuskie i językoznawstwo porównawcze francusko-polskie.
2. Wie, jak redagować pracę magisterską zgodnie z regułami formalnymi.

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi oddzielić problemy związane z tematyką swojej pracy magisterskiej od problemów pokrewnych.
2. Dobiera naukową literaturę w języku francuskim (a także polskim i ew. angielskim) do tematu swojej pracy magisterskiej.
3. Potrafi korzystać nie tylko z literatury ogólnej (powszechnie dostępnej), lecz także z literatury specjalistycznej.

4. Umiejętnie, tj. zgodnie z wymogami formalnymi, redaguje swoją pracę magisterską.
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Student/studentka potrafi współpracować z promotorem oraz innymi osobami w celu uzyskania informacji koniecznych do jak najlepszej redakcji pracy magisterskiej (w ramach konsultacji naukowych).
Treści programowe dla zajęć:
W ramach seminarium oraz godzin dodatkowych (konsultacji naukowych) prezentacji zredagowanych fragmentów pracy magisterskiej.
Redakcja dalszych fragmentów pracy magisterskiej i poprawa tekstu w obecności promotora.
Korekta tekstu po poprawie przez promotora.

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego II**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Rozróżnia w tekście argumentacyjnym: problematykę, opinie i fakty, typy argumentów, przesłanki ukryte uczestników dyskursu
w zakresie umiejętności:
1. Potrafi skonstruować logiczny plan własnej wypowiedzi argumentacyjnej, stosuje różne strategie argumentacji w wypowiedzi ustnej i pisemnej
2. Potrafi zredagować dysertację na temat z dziedziny polityki, etyki, kultury i sztuki
3. Bierze aktywny udział w dyskusjach, wyraża własne opinie i potrafi je uzasadnić
4. Rozpoznaje techniki i strategie tłumaczenia tekstów publicystycznych, literackich i specjalistycznych oraz potrafi je zastosować w swoich tłumaczeniach
5. Dobiera odpowiednie słownictwo i dba o styl swoich wypowiedzi
6. Potrafi obsługiwać podstawowe funkcje programów wspomagających tłumaczenia (Alchemy Catalyst, SDL Multiterm - Trados)
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Jest gotowy/gotowa do samodzielnej pracy w charakterze tłumacza
2. Wykazuje wrażliwość na różnice interkulturowe i uwzględnia tę wiedzę w swoich wypowiedziach ustnych, pisemnych oraz tłumaczeniach
3. Jest gotów do prowadzenia interakcji w języku francuskim w obrębie tematyki ogólnej, specjalistycznej oraz akademickiej
Treści programowe dla zajęć:
Rodzaje i specyfika dyskursu medialnego
Argumentacja w dyskursie medialnym
Techniki i strategie tłumaczeń literackich i specjalistycznych
Wariantywność języka: odmiany i style wypowiedzi
Słownictwo specjalistyczne
Obsługa narzędzi CAT (Alchemy Catalyst, SDL Multiterm - Trados)

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie glottodydaktyczne I**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. jest przygotowany do określenia swoich zainteresowań teoretycznych i badawczych w zakresie dydaktyki języka francuskiego jako obcego
2. zna różne podejścia i metody badawcze stosowane w dydaktyce języka francuskiego jako obcego i dobiera do nich odpowiednią terminologię
3. prawidłowo interpretuje treści zawarte w opracowaniach naukowych; rozpoznaje w nich elementy analityczne, syntetyczne oraz sprawozdawcze
w zakresie umiejętności:
1. potrafi samodzielnie wyszukać literaturę potrzebną do zorientowania się w badaniach naukowych oraz dokonać jej wyboru odpowiednio do tematyki
2. rozpoznaje dyskurs naukowy jako typ mający swoją specyfikę; prawidłowo interpretuje treści zawarte w pracach naukowych; pokonuje trudności związane z aparatem pojęciowym; korzysta z różnych opracowań
3. rozpoznaje hipotezy badawcze i pytania problemowe w analizowanych opracowaniach naukowych oraz potrafi je samodzielnie sformułować na podstawie opracowań
w zakresie kompetencji społecznych:
1. wykazuje aktywną postawę na zajęciach, potrafi pracować samodzielnie nad wybranym problemem oraz współpracować z kolegami i z promotorem; jest otwarty na dyskusję

Treści programowe dla zajęć:
Lektura i omawianie literatury naukowej reprezentatywnej dla różnych obszarów badawczych dydaktyki języka francuskiego jako obcego
Metodologia badań glottodydaktycznych
Cechy dyskursu akademickiego. Cechy dyskursu naukowego.
Tematyka, przedmiot i zakresu badań pracy magisterskiej. Opracowanie konspektu pracy magisterskiej.
Wymogi formalne prac naukowych – na podstawie lektur, analizy własnych prób redakcji

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie glottodydaktyczne II**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. jest przygotowany do określenia swoich zainteresowań teoretycznych i badawczych w zakresie dydaktyki języka francuskiego jako obcego
2. zna różne podejścia i metody badawcze stosowane w dydaktyce języka francuskiego jako obcego i dobiera do nich odpowiednią terminologię
3. rozpoznaje dyskurs naukowy jako typ mający swoją specyfikę; prawidłowo interpretuje treści zawarte w pracach naukowych; pokonuje trudności związane z aparatem pojęciowym; korzysta z różnych opracowań
4. rozpoznaje dyskurs naukowy jako typ mający swoją specyfikę; prawidłowo interpretuje treści zawarte w pracach naukowych; pokonuje trudności związane z aparatem pojęciowym; korzysta z różnych opracowań
5. rozróżnia wymogi formalne stawiane pracom naukowym od innych form wypowiedzi, przygotowuje pierwsze próby redakcji tekstu (wstęp lub jeden z podrozdziałów)
w zakresie umiejętności:
1. potrafi samodzielnie wyszukać literaturę potrzebną do zorientowania się w badaniach naukowych oraz dokonać jej wyboru odpowiednio do tematyki
2. rozpoznaje hipotezy badawcze i pytania problemowe w analizowanych opracowaniach naukowych oraz potrafi je samodzielnie sformułować na podstawie opracowań
w zakresie kompetencji społecznych:
1. wykazuje aktywną postawę na zajęciach, potrafi pracować samodzielnie nad wybranym problemem oraz współpracować z kolegami i z promotorem; jest otwarty na dyskusję
Treści programowe dla zajęć:
Lektura i omawianie literatury naukowej reprezentatywnej dla różnych obszarów badawczych dydaktyki języka francuskiego jako obcego
Metodologia badań glottodydaktycznych
Cechy dyskursu akademickiego. Cechy dyskursu naukowego.
Wymogi formalne i metodologiczne prac naukowych – na podstawie lektur, analizy własnych prób redakcji.

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie glottodydaktyczne III**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. posiada wiedzę, umiejętności i kompetencje odpowiednie do uzyskania tytułu zawodowego magistra na kierunku filologia w zakresie dydaktyki języka francuskiego jako obcego
w zakresie umiejętności:
1. dzięki doświadczeniu nabytym podczas 3 semestrów seminarium magisterskiego oraz innych zajęć kierunkowych potrafi zdać krytycznie ujmować zagadnienia problemowe związane z dziedziną
Treści programowe dla zajęć:
Dalsza lektura i omawianie literatury naukowej reprezentatywnej dla różnych obszarów badawczych dydaktyki języka francuskiego jako obcego. Przygotowanie części koncepcyjnej pracy.
Dyskusje nad częścią empiryczną pracy (metodologia badań glottodydaktycznych).

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie literaturoznawcze II**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. dysponuje pogłębioną wiedzą przedmiotową i metodologiczną
w zakresie umiejętności:
1. jest zdolny zbudować spójną, logiczną i klarowną strukturę pracy pisemnej pod kątem określonego tematu

2. umiejętnie dobiera korpus utworów literackich do analizy w ramach określonego tematu i właściwie stosuje terminologię specjalistyczną
3. potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł
4. umie formułować i uzasadniać krytyczne sądy na temat prac innych autorów

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotowy posługiwać się zaawansowanymi technologiami informacyjnymi w zakresie niezbędnym do wykonania konkretnego zadania badawczego

Treści programowe dla zajęć:

Pojęcie natury/przyrody w tradycji filozoficznej i literackiej. Specyfika francuska
Nature Writing: recepcja i praktyka francuska/frankofońska
Ekokrytyka i ekopoetyka

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie literaturoznawcze IV**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. dysponuje pogłębioną wiedzą przedmiotową i metodologiczną w zakresie tematyki swojej pracy

w zakresie umiejętności:

1. jest zdolny zbudować spójną, logiczną i klarowną strukturę pracy pisemnej pod kątem określonego tematu
2. umiejętnie dobiera korpus utworów literackich do analizy w ramach określonego tematu i właściwie stosuje terminologię specjalistyczną
3. potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł
4. Jest gotowy posługiwać się zaawansowanymi technologiami informacyjnymi w zakresie niezbędnym do wykonania konkretnego zadania badawczego

w zakresie kompetencji społecznych:

1. umie formułować i uzasadniać krytyczne sądy na temat prac innych autorów; jest otwarty na inne poglądy

Treści programowe dla zajęć:

Historia małżeństwa
Literatura adresowana do kobiet: Christine de Pizan
Literatura adresowana do kobiet: Chevalier de la Tour Landry; Mesnagier de Paris
Prezentacja projektów i wyników prac.

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie traduktologiczne I**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna podstawowe pojęcia z zakresu tekstologii komparatywnej
2. zna różne zjawiska dotyczące semiologii mediów

w zakresie umiejętności:

1. potrafi w praktyce zastosować terminologię językoznawczą do analizy materiałów przekładowych
2. Potrafi znaleźć w tekstach zjawiska, które są z definicji nieprzekładalne i potrafi omówić techniki adaptacyjne w tych przypadkach
3. Potrafi formułować problemy badawcze
4. potrafi analizować różne teksty i źródła oraz przeprowadzać syntezę pozyskanych informacji
5. potrafi sporządzić plan badawczy

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Potrafi spojrzeć krytycznie na różne poglądy jest gotów/gotowa do uczenia się przez całe życie

Treści programowe dla zajęć:

Tekstologia komparatywna
Semiologia mediów
Terminologia językoznawcza a przekładoznawstwo
Zjawisko nieprzekładalności
Na czym polega hipoteza badawcza?
Relacje między hipotezą badawczą a metodologią badawczą
Co to jest analiza i na czym polega synteza pozyskanych danych naukowych
Gromadzenie danych pochodzących z różnych źródeł
Sposoby cytowania źródeł w pracy naukowej

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie traduktologiczne III**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Posiada wiedzę o definiowaniu problemów badawczych
2. Wie na czym polega spójność tekstu argumentacyjnego
w zakresie umiejętności:
1. Umie przeprowadzić dowód postawionej tezy
2. Umie sporządzić plan pracy naukowej
3. potrafi umiejętnie i merytorycznie zredagować tekst argumentacyjny w języku francuskim
4. Umie cytować inne źródła
5. Umie sporządzić bibliografię
w zakresie kompetencji społecznych:
1. sprawnie i konstruktywnie funkcjonuje w zróżnicowanym i wielojęzycznym otoczeniu kulturowym
Treści programowe dla zajęć:
Formułowanie problemu badawczego.
Zasady redakcji tekstu argumentacyjnego i jego spójność.
Konstrukcja planu pracy naukowej, mowa cytowana i bibliografia.

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie traduktologiczne II**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. zna podstawowe pojęcia z zakresu tekstologii komparatywnej
2. zna różne zjawiska dotyczące semiologii mediów
w zakresie umiejętności:
1. potrafi w praktyce zastosować terminologię językoznawczą do analizy materiałów przekładowych
2. Potrafi znaleźć w tekstach zjawiska, które są z definicji nieprzekładalne i potrafi omówić techniki adaptacyjne w tych przypadkach
3. Potrafi formułować problemy badawcze
4. Umie dostosować odpowiednią metodologię badawczą do
5. potrafi analizować różne teksty i źródła oraz przeprowadzać syntezę pozyskanych informacji
6. potrafi sporządzić plan badawczy
w zakresie kompetencji społecznych:
1. potrafi spojrzeć krytycznie na różne poglądy
Treści programowe dla zajęć:
Metodologia tekstologii komparatywnej.
Semiologia w kontekście analizy tekstów medialnych
zjawisko nieprzekładalności i sposoby jego rozwiązywania
Dostosowanie odpowiedniej metodologii badawczej do zweryfikowania postawionych hipotez

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne traduktologiczne - praktyczne aspekty pracy tłumacza 1**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. zna specyfikę podstawowych rodzajów tekstów specjalistycznych
2. zna strategie i techniki tłumaczenia właściwe dla typu tekstu oraz zdefiniowanych potrzebami zleceniodawcy i odbiorcy tekstu docelowego
w zakresie umiejętności:
1. potrafi scharakteryzować dziedzinę użytkowych tekstów specjalistycznych
2. potrafi wybrać strategie i techniki tłumaczenia w zależności od typu tekstu, potrzeb zleceniodawcy oraz odbiorcy tekstu docelowego
3. potrafi stosować terminologię specjalistyczną z zakresu tłumaczonych tekstów
4. potrafi samodzielnie zdobywać i umiejętnie wykorzystywać wiarygodne teksty paralelne oraz źródła terminologiczne
5. potrafi tłumaczyć teksty specjalistyczne na język polski i francuski
6. potrafi rozwiązywać problemy tłumaczeniowe z zakresu przekładu tekstów specjalistycznych
w zakresie kompetencji społecznych:
1. jest gotów/gotowy do stałego podnoszenia umiejętności, wiedzy i kompetencji tłumaczeniowych
2. jest gotów/gotowa do funkcjonowania w środowisku frankofonii
3. jest gotów/gotowa do wykonywania roli tłumacza
Treści programowe dla zajęć:

Dziedzina tekstów specjalistycznych użytkowych, rodzaje i przykłady takich tekstów
Zasady tłumaczenia tekstów specjalistycznych
Strategie i techniki tłumaczenia tekstów specjalistycznych
Tłumaczenie konkretnych tekstów specjalistycznych z języka francuskiego na język polski i z języka polskiego na francuski

Nazwa zajęć: **Rola tłumacza we współczesnym świecie**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. potrafi powiedzieć kompetentnie, kim jest tłumacz we współczesnym świecie i jakie pełni w nim role
2. zna zasady wykonywania różnych rodzajów tłumaczeń
3. zna warunki, jakie musi spełnić kandydat na tłumacza przysięgłego
w zakresie umiejętności:
1. zna i potrafi stosować narzędzia wspomagające pracę tłumacza pisemnego i ustnego
2. potrafi opisać i praktycznie stosować zasady przyjmowania i realizacji zleceń tłumaczeniowych
Treści programowe dla zajęć:
Tłumaczenie pisemne (specjalistyczne: ekonomia, prawo, medycyna, technika, teksty naukowe..., literackie, przysięgłe)
Tłumaczenie ustne konferencyjne (tłumaczenie konsekutywne i symultaniczne), szeptane, liaison, a vsita, języka migowego
Tłumaczenie audiowizualne (dubbing, lektor, napisy), audiodeskrypcja
Tłumaczenie automatyczne
Omówienie zasad egzaminu na tłumacza przysięgłego
Tłumacz na rynku pracy
Lokalizacja stron internetowych

Nazwa zajęć: **Język i kultura I - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: angielski**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie umiejętności:
1. prowadzi rozmowy oraz podejmuje i uczestniczy w dyskusjach na temat edukacji, korzystania z dóbr kultury (muzea, literatura, film), bieżących wydarzeń
2. potrafi omówić proces uczenia się, mówić o swoich doświadczeniach w nauce i określić stan swojej wiedzy
3. pisze notatki na podstawie nagrania i/lub tekstu
4. czyta zaawansowane pod względem słownictwa i struktur gramatycznych teksty oraz opracowuje efekty własnych dociekań
5. potrafi słuchać zaawansowanych materiałów audio i zapoznawać się z materiałem filmowym, pozyskiwać z nich informacje, dokonywać ich krytycznej oceny
w zakresie kompetencji społecznych:
1. konfrontuje i wymienia z partnerem informacje zaczerpnięte z różnych źródeł
2. płynnie prezentuje swoje opinie i wiedzę zdobytą z różnych źródeł (lektura, internet, dyskusje) stosując zaawansowane słownictwo i struktury gramatyczne
Treści programowe dla zajęć:
Korzyści z nauki języków obcych, nauka języka angielskiego jako obcego – cele i problemy
Źródła informacji – wiarygodność, jakość językowa i merytoryczna, sposoby weryfikacji informacji (encyklopedie, Internet, muzea, itp.)
Sztuka i jej odbiór – zmysły, emocje, analiza
Wymowa: samogłoski, akcent wyrazowy, problem ubezdźwięczniania
Słownictwo – poszerzanie słownictwa w zakresie w/w tematów na podstawie tekstów, materiałów audio i klipów wideo, oraz materiałów dydaktycznych przeznaczonych do tego celu; elementy słowotwórstwa (przedrostki)
Gramatyka: czasy przeszłe i teraźniejsze, aspekt, formy wyrażania przyszłości, elipsa, zdania przydawkowe
Pisze notatki na podstawie nagrania i/lub tekstu
Projekt

Nazwa zajęć: **Seminarium badawcze językoznawcze**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:

1. Wie, że w badaniach językoznawczych stosuje się różne metody i podejścia, oraz że z każdą metodologią związana jest określona terminologia.
2. Zdaje sobie sprawę, że badaniu mogą podlegać różne zjawiska językowe (w mowie i w tekstach), jak leksyka, związki wyrazowe, określone klasy jednostek, gramatyka, intonacja itd.
3. Zdaje sobie sprawę z różnych typów dyskursu i rejestrów językowych oraz wie, że każdy z nich może stanowić przedmiot badań językoznawczych (prasowy, medialny, neutralny, wyszukany, potoczny, wulgarny, uroczysty itd.).
4. Posiada podstawową wiedzę na temat narzędzi wykorzystywanych we współczesnym językoznawstwie (elektroniczne słowniki oraz zinformatyzowane bazy danych językowych, które przeznaczone są do analiz (bazy mówione i tekstowe), a także zinformatyzowane wyszukiwarki do pozyskiwania elementów do analizy.
5. Zna współczesny aparat pojęciowy stosowany w językoznawstwie (w podstawowym zakresie).

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi korzystać ze współczesnych narzędzi stosowanych w humanistyce cyfrowej (językoznawstwie i w naukach o komunikacji), jak zinformatyzowane korpusy oraz wyszukiwarki danych językowych.
2. Posiada umiejętność porównywania wyników uzyskanych metodami tradycyjnymi (na podstawie danych zawartych w słownikach drukowanych na papierze oraz poprzez lekturę lub odsłuch tekstów) oraz tych uzyskanych za pomocą narzędzi cyfrowych, bardziej obiektywnych.
3. Potrafi weryfikować dotychczasowe ustalenia w zakresie znaczeń i użyć analizowanych jednostek językowych.
4. Potrafi ukazać korzyści płynące z łączenia analiz ilościowych i jakościowych w badaniach językoznawczych.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Posiada umiejętność dyskusji, jest aktywny na zajęciach.
2. Zgłasza się na konsultacje.

Treści programowe dla zajęć:

1) Przedstawienie wybranych (różnych) metodologii badań językoznawczych. Wybór metodologii w danym roku akademickim i w danym semestrze. Zwrócenie uwagi na fakt, iż każda metodologia (teoria) wiąże się z określonym aparatem pojęciowym, oraz że różnią się od siebie metody pracy.
2) Semantyka w ujęciu leksykonu gramatycznego. Zasady metodologiczne leksykonów gramatycznych. Zajęcia praktyczne w zakresie opisu sematycznego jednostek polisemicznych. Sformalizowane słowniki przeznaczone do zastosowań informatycznych. Analiza logiczna zdań jako struktur predykatowo-argumentowych. Budowa haseł słownikowych dla jednostek polisemicznych.
3) Analiza wybranych zjawisk językowych (np. leksykalnych, leksykalno-gramatycznych, terminologicznych) z wykorzystaniem narzędzi humanistyki cyfrowej (korpusy, bazy danych, wyszukiwarki słownikowe, narzędzia leksykometryczne) w celu weryfikacji dotychczasowych ustaleń w zakresie znaczenia i użycia badanych jednostek językowych, a także ukazania korzyści płynących z łączenia analiz ilościowych i jakościowych w badaniach językoznawczych.
4) Analiza argumentacyjna dyskursu politycznego wg szkoły francuskiej , m.in. Ruth Amossy (2006), Perelman i Olbrechts Tyteca (2008).
5) Etnolingwistyczna teoria językowego obrazu świata. Mechanizm powstawania stereotypów i ich funkcjonowania w dyskursie (w tym konceptu „inny") i jego realizacji semiotycznej w komunikacji. Mechanizmy argumentacyjne w dyskursie wykluczającym, mowa nienawiści.·

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne literaturoznawcze - literatura: kanon i rewizje**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna najważniejsze nurty estetyczne i ideowe we Francji w XIX w oraz wskazuje na ich powiązania z kontekstem literatury europejskiej
2. zna i charakteryzuje figury retoryczne w tekście literackim; określa wymowę ideologiczną utworu

w zakresie umiejętności:

1. potrafi rozpoznać specyfikę formy gatunkowej
2. potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i obiektywnej oceny prac innych autorów, syntezować różne poglądy, dobierać metody, opracowywać i prezentować wyniki

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotowy do aktywnego uczestnictwa w zajęciach i inicjowania dyskusji, jest gotowy do dyskusji i współpracy z kolegami w grupie i z prowadzącym zajęcia
2. Jest gotów do rozmowy na temat procesów literackich, historycznych i zjawisk artystycznych z użyciem słownictwa fachowego w j. francuskim

Treści programowe dla zajęć:
Poetyka i historia gatunku opowiadania – miejsce nouvelle w kanonie romantyzmu
„Smarra" Charlesa Nodiera – rewizja kanonu romantycznego, romantycy mniejsi I
„La Maison du chat-qui-pelote" – miejsce opowiadania w kanonie Balzakowskim
„L'Histoire d'un merle blanc" Musseta: literatura dziecięca i jej miejsce w dziewiętnastowiecznym kanonie
„Lokis" Prospera Mérimée – reprezentacja inności kulturowej i jej rola kanonotwórcza
« La morte amoureuse » Gautiera – rewizja kanonu fantastycznego, romantycy mniejsi II
Opowiadania Flauberta – miejsce Trois contes w kanonie realizmu
Opowiadania Maupassanta – przyczyny i przebieg kanonizacji autora
„Éternel Adam" Jules'a Verne'a – science-fiction jako sposób na rewizję kanonu gatunku opowiadania w XIX wieku

Nazwa zajęć: **Seminarium badawcze traduktologiczne**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. rozumie i stosuje terminologię związaną ze strategiami i technikami tłumaczenia
2. rozpoznaje rodzaje związków intertekstualnych i zna sposoby ich tłumaczenia
3. wie, jakie techniki tłumaczenia stosuje się, przekładając teksty naukowe, artystyczne, specjalistyczne, parodystyczne, humorystyczne, etc.

w zakresie umiejętności:
1. umie dobrać techniki tłumaczenia do typu tekstu, celu i do odbiorcy przekładu
2. umie rozwiązywać w praktyce problemy tłumaczeniowe
3. dostrzega różnicę między błędem językowym a błędem tłumaczeniowym
4. potrafi odnieść się krytycznie do istniejących przekładów i określić zastosowane w nich strategie i techniki tłumaczenia

Treści programowe dla zajęć:
Strategie i tchniki tłumaczenia według wybranych badaczy przekładu
Rodzaje błędów tłumaczeniowych
Tłumaczenie tekstów turystycznych
Tłumaczenie tekstów prasowych
Tłumaczenie tekstów specjalistycznych
Związki intertekstualne i ich rodzaje (cytat, aluzja, nawiązanie)
Przekładanie tytułów tekstów

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne językoznawcze - francuska analiza dyskursu w teorii i praktyce 1**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Zna najważniejsze pojęcia z zakresu analizy dyskursu.
2. Zna i rozumie specyfikę badań nad dyskursem prowadzonych przez językoznawców z francuskiego kręgu kulturowego.
3. Potrafi wymienić i scharakteryzować style, rodzaje i mechanizmy retoryki używanej w wypowiedziach argumentacyjnych.
4. Rozumie specyfikę komunikatu implicite, rozumie pojęcia presupozycji, ironii, metafory, stereotypu językowego.
5. Zna koncepcję językowego obrazu świata.
6. Zna definicję antysemityzmu i rasizmu w ujęciu językowym.
7. Wie, na czym polega mowa nienawiści i jakie są jej funkcjonalne i prawne aspekty.

w zakresie umiejętności:
1. Potrafi scharakteryzować główne koncepcje we francuskiej szkole dyskursu.
2. Rozpoznaje rodzaj argumentacji i poprawnie nazywa zastosowane zabiegi retoryczne.
3. Wykazuje konkretne cechy językowe i komunikacyjne wypowiedzi antysemickiej i rasistowskiej.

w zakresie kompetencji społecznych:
1. Jest przygotowany do krytycznej analizy wypowiedzi antysemickich i rasistowskich w języku polskim i francuskim.

2. Dysponuje bogatym słownictwem specjalistycznym w j. francuskim, które gotowy/gotowa jest spożytkować w debacie na trudne tematy związane z nierównościami społecznymi, mową nienawiści, wykluczeniem osób i grup.
3. Jest przygotowany do interakcji w j. francuskim na poziomie C1.

Treści programowe dla zajęć:

Podstawowe pojęcia z zakresu analizy dyskursu (różnice definicyjne między tekstem a wypowiedzią, wypowiedź jako akt asymetryczny, deixis, kontekst, rola medium, mówiona realizacja języka /pisana realizacja języka, dyskurs jako kontrakt, rodzaje i gatunki dyskursywne, implicite, presupozycja, ironia jako przejaw polifonii dyskursywnej, metafora).
Funkcje językowe w mikro i makro aktach mowy na przykładzie tekstu manipulacyjnego.
Procesy argumentacyjne a spójność tekstu, zastosowanie konektorów logicznych w tekście. Typy argumentów.
Zabiegi retoryczne w procesie argumentacji, w tym argumentacja oparta na emocjach.
Pragmatemy i nazwy własne jako wyrażenia o silnym wpływie argumentacyjnym.
Wprowadzenie do koncepcji językowego obrazu świata – pojęcia image, vision, prototype, stéréotype linguistique, préjugé
Cechy wypowiedzi wykluczającej na przykładzie tekstów (dialogów, komentarzy) antysemickich i rasistowskich, z wyraźnym podziałem na treści ewidentne (np. zniewagi) i na treści ukryte, niebezpośrednie (zastosowanie ironii, presupozycji, patosu itp.)

Nazwa zajęć: **Język i kultura I - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: hiszpański**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie umiejętności:

1. potrafi zrozumieć wypowiedzi dotyczące obszarów tematycznych omawianych na zajęciach na poziomie B2; np. nagrania z podręcznika, radia, telewizji.
2. tworzy wypowiedzi ustne w formie ciągu zwrotów i zdań dotyczących tematów określonych w treściach kształcenia na poziomie B2. Stosuje słownictwo z zakresu tematów określonych w treściach kształcenia, wzbogacając je o nowe jednostki leksykalne.
3. potrafi zrozumieć teksty pisemne oraz odnajduje w nich konkretne informacje dotyczące obszarów tematycznych omawianych na zajęciach na poziomie B2, np. artykuły i reportaże dotyczące problemów współczesnego świata, w których są prezentowane określone stanowiska i poglądy. Rozumie współczesną prozę literacką.
4. Redaguje szczegółowe teksty na tematy związane z jego zainteresowaniami; teksty rozważające argumenty za i przeciw; listy w których przekazuje informacje otrzymane os od osób trzecich.
5. Współpracuje, posiada zdolność pracy w grupie.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. posługuje się nabytymi środkami językowymi na poziomie B2 i stopniowo dodaje do nich nowe, rozbudowując repertuar środków niezbędnych w codziennej komunikacji.

Treści programowe dla zajęć:

Słownictwo na poziomie B2 z zakresu następujących dziedzin życia: praca, przewidywanie przyszłości, szkoła, kino i telewizja, reklama, społeczeństwo i polityka, przekazywanie wiadomości, turystyka i podróże, wyrażanie uczuć, projektowanie przedmiotów, środowisko i ekologia, zjawiska paranormalne.
Realia krajów hiszpańskiego obszaru językowego.
Treści z zakresu gramatyki odpowiednie dla poziomu B2:
Rozróżnienie i prawidłowe użycie czasów przeszłych.
Formy trybu łączącego w czasie teraźniejszym.
Struktury złożone wprowadzające tryb łączący.
Tryb rozkazujący.
Zaimki względne (III) i zasady ich wykorzystania w różnych typach zdań.
Zgodność czasów w zdaniach trybu łączącego oraz trybu oznajmującego.
Mowa zależna i niezależna. Przekazywanie informacji w złożonych wypowiedziach.
Użycie konektorów logicznych.
Stopniowanie przymiotników.
Czas przyszły.
Nagrania adaptowane z podręcznika takie jak rozmowy, wywiady, wymiana informacji na poziomie B2 oraz materiały pobrane z Internetu.
Teksty zawierające informacje o tematach poruszanych na zajęciach jak również o realiach i elementach kulturowych właściwych dla krajów hiszpańskiego obszaru językowego na poziomie B2

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne literaturoznawcze - formy, przedstawienia, doświadczenia**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. rozumie procesy historyczno-literackie zachodzące w okresie, których dotyczą zajęcia
2. potrafi znaleźć i omówić związki między procesami historyczno-literackimi zachodzącymi w okresie, których dotyczą zajęcia, a innymi zjawiskami społecznymi i kulturowymi, w szczególności, rozwojem innych nauk
w zakresie umiejętności:
1. rozumie współzależność między tekstem literackim a uwarunkowaniami historyczno-kulturowymi okresu będącego kontekstem
2. przeprowadza analizę omówionych tekstów literackich i kulturowych, odnosząc ich cechy do procesów poznawczych właściwych dla epoki
Treści programowe dla zajęć:
Wybrane założenia ideologiczne Oświecenia europejskiego
Wiedza przyrodnicza jako część kultury.
XVIII-wieczna wiedza o przyrodzie a nauczanie kobiet
Estetyzacja natury – pojęcie pejzażu
Ogrody i ich obrazy w kulturze XVIII wieku

Nazwa zajęć: **Język i kultura III - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: hiszpański**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie umiejętności:
1. rozumie wypowiedzi dotyczące obszarów tematycznych omawianych na zajęciach na poziomie C1; np. nagrania z podręcznika, radia, telewizji.
2. tworzy wypowiedzi ustne w formie ciągu zwrotów i zdań dotyczących tematów określonych w treściach kształcenia na poziomie C1. Stosuje słownictwo z zakresu tematów określonych w treściach kształcenia, wzbogacając je o nowe jednostki leksykalne.
3. rozumie teksty pisemne oraz odnajduje w nich konkretne informacje dotyczące obszarów tematycznych omawianych na zajęciach na poziomie C1, np. artykuły i reportaże dotyczące problemów współczesnego świata, w których są prezentowane określone stanowiska i poglądy. Rozumie współczesną prozę literacką.
4. redaguje szczegółowe teksty na tematy związane z jego zainteresowaniami; teksty rozważające argumenty za i przeciw; listy w których przekazuje informacje otrzymane od osób trzecich
5. współpracuje, posiada zdolność pracy w grupie.
w zakresie kompetencji społecznych:
1. jest gotów do posługiwania się nabytymi środkami językowymi na poziomie C1 i stopniowo dodaje do nich nowe, rozbudowując repertuar środków niezbędnych w codziennej komunikacji.
Treści programowe dla zajęć:
Słownictwo na poziomie C1 z zakresu następujących dziedzin życia: gastronomia a zmysły, sport, aktywny wypoczynek, podróże oraz wiedza kulturowa dotycząca tych dziedzin. Realia krajów hiszpańskiego obszaru językowego.
Treści z zakresu gramatyki odpowiednie dla poziomu C1:
Rozróżnienie użycia trybu łączącego oraz trybu oznajmującego w wybranych typach zdań okolicznikowych.
Struktury złożone wprowadzające tryb łączący.
Zaimki względne (III) i zasady ich wykorzystania w różnych typach zdań.
Zgodność czasów w zdaniach trybu łączącego oraz trybu oznajmującego.
Mowa zależna i niezależna. Przekazywanie informacji w złożonych wypowiedziach.
Nagrania adaptowane z podręcznika takie jak rozmowy, wywiady, wymiana informacji na poziomie C1 oraz materiały pobrane z Internetu.
Teksty zawierające informacje o tematach poruszanych na zajęciach jak również o realiach i elementach kulturowych właściwych dla krajów hiszpańskiego obszaru językowego na poziomie C1, np. tekst literacki o smakach, materiał informacyjny o konsumpcji wieprzowiny, tekst popularnonaukowy o Boliwii; artykuły prasowe.

Nazwa zajęć: **Język i kultura I - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: włoski**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:
1. Zna wszystkie zagadnienia gramatyki języka włoskiego.
2. Zna specyfikę w zakresie kultury i sztuki włoskiego obszaru językowego.
w zakresie umiejętności:
1. Zna i używa zaawansowane struktury gramatyczne (tryb łączący, okresy warunkowe, partykuły „ci" i „ne", stronę bierną, „si passivante", mowę zależną i niezależną, imiesłów prosty i złożony, użycie bezokolicznika („infinito presente e passato"), „participio presente e passato" oraz słownictwo na poziomie B2 wg poziomu biegłości językowej określonego przez ESOKJ.
2. Potrafi właściwie zastosować poznane struktury i jest w stanie tłumaczyć zdania z ich użyciem (z włoskiego na włoski, z włoskiego na polski, z włoskiego na francuski).
3. Potrafi swobodnie wypowiadać się o sztuce włoskiej, literaturze, nowych technologiach (ich zaletach i wadach), problemach współczesnej Italii.
4. Potrafi formułować dłuższe i bardziej złożone wypowiedzi pisemne.
5. Rozumie ze słuchu wypowiedzi o złożonej treści oraz rozbudowanej strukturze i potrafi z nich wyłowić konkretne informacje.
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Potrafi pracować w grupie.
2. Samodzielnie formułuje opinie w oparciu o posiadane wiadomości.
3. Potrafi podejmować dyskusję, argumentować za i przeciw.
Treści programowe dla zajęć:
Zaawansowane struktury gramatyczne i złożone struktury leksykalne (język ogólny i język specjalistyczny).
Ćwiczenia gramatyczne i tłumaczeniowe na zastosowanie odpowiednich struktur gramatycznych i słownictwa.
Słownictwo umożliwiające swobodne wypowiadanie się o sztuce włoskiej, literaturze, nowych technologiach (ich zaletach i wadach), problemach współczesnej Italii.
Ćwiczenia rozwijające rozumienie ze słuchu i umiejętność pisemnego przedstawienia usłyszanego tekstu.
Ćwiczenia rozwijające umiejętność redagowania dłuższych i bardziej złożonych wypowiedzi pisemnych, wykonanie projektu.

Nazwa zajęć: **Język i kultura II - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: włoski**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Rozwinięta umiejętność posługiwania się złożonymi strukturami leksykalno-gramatycznymi.
2. Pogłębiona znajomość zagadnień kultury i sztuki włoskiego obszaru językowego.
w zakresie umiejętności:
1. Tworzy bogate, rozwinięte i szczegółowe wypowiedzi ustne i pisemne.
2. Rozumie wypowiedzi ustne /pisemne i potrafi zająć stanowisko (reakcja/interakcja) w komunikacji opartej na wiedzy (językowej/kulturowej).
3. Potrafi przetwarzać tekst ustnie /pisemnie, stosując środki językowe odpowiednie do wyrażenia oceny sytuacji oraz problematyki.
4. Analizuje i poddaje krytyce teksty; potrafi napisać raport (tekstu albo wydarzenia) oraz streścić teksty o różnej tematyce.
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Doskonali pracę w grupie i umiejętność współdziałania.
Treści programowe dla zajęć:
Struktury gramatyczne określone dla poziomu C1 według ESOKJ dla języka włoskiego (zgodność czasów i trybów, perifrasi verbale, verbi modali, prefissi, sufissi, gradi dell'aggettivo).
Sytuacje komunikacyjne zawierające: opis osób, przedmiotów, miejsc, wydarzeń, upodobań, uczuć, planów na przyszłość, przedstawianie wydarzeń z przeszłości, opinii.
Wiedza z zakresu i słownictwo dotyczące pracy, włoskiego społeczeństwa – solidarności, dyskryminacji, polityki, nauki, prasy, mediów; typy tekstów: artykuły prasowe; teksty literackie; krótkie programy radiowe i telewizyjne; opracowanie informacji specjalistycznych (z zakresu prawa, medycyny, administracji, techniki).

Nazwa zajęć: **Język i kultura II - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: hiszpański**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie umiejętności:
1. Potrafi w sposób spontaniczny przedstawić swój punkt widzenia na dany temat związany z tematami przedstawianymi na zajęciach, a także brać udział w dyskusji na te tematy.
2. Umie wyjaśniać i precyzować informacje, wyrażać różne odcienie emocji i uczuć, potrafi sprostować wypowiedź, kontrastować opinie, oceniać i wartościować informacje.
3. Posługuje się słownictwem abstrakcyjnym związanym z aktualnymi wydarzeniami z życia społecznego, tematami takimi jak zatrudnienie i praca, biznes, handel, Internet, sport, relacje rodzinne, cechy charakteru, gastronomia i zmysły.
4. Potrafi używać czasowników ser i estar ze stroną bierną, następstwa czasów, zaimków względnych, zna formy i użycie pluscuamperfecto de subjuntivo, potrafi opowiadać o wydarzeniach hipotetycznych w przeszłości, teraźniejszości i przyszłości.
5. Rozumie ze słuchu dłuższe wiadomości radiowe, telewizyjne i internetowe oraz inne wypowiedzi na tematy związane z treścią zajęć
6. Czyta ze zrozumieniem dłuższe teksty w języku hiszpańskim zarówno literackie jak i nieliterackie takie jak opowiadania czy artykuły prasowe.
7. Potrafi redagować teksty informacyjne i argumentacyjne związane z tematami poruszanymi na zajęciach.

w zakresie kompetencji społecznych:
1. Jest gotów do poszerzania wiedzy o dzielenia się nią z innymi w kontekście zjawisk kulturowych krajów hiszpańskiego obszaru językowego, np. święta narodowe, przysłowia hiszpańskie, literatura i kultura krajów Ameryki Łacińskiej oraz jest gotów do funkcjonowania w zróżnicowanym otoczeniu kulturowym jak i do postrzegania różnorodności w zakresie komunikacji międzykulturowej

Treści programowe dla zajęć:
Słownictwo i zwroty związane z wyrażaniem i obroną swojego punktu widzenia na dany temat, a także wyrażenia pomocne w prowadzeniu dyskusji.
Słownictwo i wyrażenia związane z tematami dotyczącymi wyjaśniania i precyzowania informacji, wyrażania różnych odcieni emocji i uczuć, sprostowywania wypowiedzi, kontrastowania opinii, oceniania i wartościowania informacji.
Słownictwo i wyrażenia związane z aktualnymi wydarzeniami z życia społecznego, tematami takimi jak zatrudnienie i praca, biznes, handel, Internet, sport, relacje rodzinne, gastronomia, cechy charakteru i zmysły.
Forma i użycie czasowników ser i estar ze stroną bierną, następstwo czasów, zaimki względne, perfecto i pluscuamperfecto de subjuntivo, zdania warunkowe w czasie przeszłym, użycie futuro simple dla wyrażania hipotez, użycie subjuntivo/ indicativo, mowa zależna.
Odsłuch dłuższych wiadomości radiowych i telewizyjnych oraz wypowiedzi rodzimych użytkowników języka dotyczące problematyki poruszanej na zajęciach.
Czytanie dłuższych, trudniejszych tekstów w języku hiszpańskim zarówno literackich jak i nieliterackich takich jak opowiadania, czy artykuły prasowe.
Redagowanie dłuższych tekstów związanych z tematami poruszanymi na zajęciach.
Przedstawienie niektórych zwyczajów krajów hiszpańskiego obszaru , takich jak święta narodowe, przysłowia hiszpańskie, literatura i kultura krajów Ameryki Łacińskiej, takich jak Chile, Boliwia, Puerto Rico, najważniejsze muzea Hiszpanii.

Nazwa zajęć: **Język i kultura III - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: włoski**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:
1. Posiada rozwinięta umiejętność posługiwania się złożonymi strukturami leksykalno-gramatycznymi.
2. Posiada szeroką wiedzę na temat kultury i sztuki włoskiego obszaru językowego.

w zakresie umiejętności:
1. Umiejętnie korzysta z bogatych środków językowych (leksykalnych, gramatycznych) przy formułowaniu wypowiedzi ustnych i pisemnych, by wyrazić swoją opinię na kontrowersyjny wybrany temat.
2. Przedstawia opinię/opinie wyrażoną/e przez innych, tworzy bogate, rozwinięte i szczegółowe wypowiedzi ustne i przede wszystkim pisemne.
3. Potrafi przetwarzać tekst ustnie / pisemnie, stosując środki językowe odpowiednie do oceniania sytuacji, problematyki, osób.
4. Analizuje i poddaje krytyce teksty; pisze raport i streszczenia; analizuje strategie komunikacyjne.

w zakresie kompetencji społecznych:
1. Udoskonalona umiejętność pracy w grupie oraz samodzielnego podejmowania decyzji.

Treści programowe dla zajęć:
Rozbudowane struktury morfo-składniowe i leksykalne; zagadnienia gramatyczne na poziomie zaawansowanym.
Sytuacje komunikacyjne zawierające: opis osób, przedmiotów, miejsc, wydarzeń, upodobań, uczuć, planów na przyszłość; przedstawianie wydarzeń z przeszłości, opinii własnych i innych osób.
Różne typy tekstów: artykuły prasowe; teksty literackie; krótkie programy radiowe i telewizyjne, teksty o charakterze specjalistycznym.

Nazwa zajęć: **Seminarium badawcze glottodydaktyczne**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Rozróżnia i definiuje cel i warunki kształcenia językowego w formie e-learningowej i b-learningowej
2. Rozróżnia i definiuje podstawowe wyznaczniki kursów hybrydowych: (1) zorientowanych na nauczanie i (2) na uczenie się
3. Zna i wymienia główne funkcje forum jako narzędzia komunikacji między partnerami dydaktycznymi w środowisku wirtualnym
4. Definiuje i opisuje zawodowe kompetencje nauczyciela pracującego w środowisku online
w zakresie umiejętności:
1. Charakteryzuje strukturę kursów MOOC i potrafi ocenić zgodność kursu z zakładanymi przez autora celami i efektami kształcenia
2. Zna i opisuje zasady organizacji procesów nauczania i potrafi przygotować konspekt lekcji uwzględniający fazę wprowadzającą (receptywną), realizacyjną (reproduktywno-produktywną) i podsumowującą.
3. Potrafi tworzyć scenariusze pracy w środowisku online, dostosowane do pracy samodzielnej lub grupowej : tworzy zadania zamknięte i otwarte, ustala kryteria oceny, przygotowuje feedback
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Zna i opisuje zasady organizacji procesów uczenia się w grupie
Treści programowe dla zajęć:
Konceptualizowanie procesów uczenia się w online
Zarządzanie procesami nauczania/uczenia się w kursach hybrydowych i w kształceniu na odległość
Kluczowe formy kształcenia wspomaganego przez komputer: b-learning i e-learning
Specyfika konstruowania sytuacji nauczania/uczenia się online: typologia kursów hybrydowych
Narzędzie forum w zdalnych i mieszanych modelach kształcenia
Kursy typu MOOC w ofercie akademickiej
Kompetencja zawodowa nauczyciela pracującego w środowisku wirtualnym

Nazwa zajęć: **Współczesne teorie i praktyki językoznawcze**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie umiejętności:
1. Potrafi używać ze zrozumieniem podstawowe pojęcia semantyki (tradycyjne i nowsze).
2. Wiąże analizę językoznawczą z zastosowaniami.
3. Potrafi zastosować wiedzę językoznawczą w dydaktyce, w leksykografii, w badaniach porównawczych, w procesie tłumaczenia na język obcy itd.
4. Potrafi rozróżniać podejścia stosowane w językoznawstwie oraz stosować, adekwatnie do nich, odpowiednią terminologię.
5. Umiejętnie definiuje znaczenia, biorąc pod uwagę różne czynniki (elementy sytuacyjno-kontekstowe, społeczno-kulturowe, gramatyczne, logiczne, psychologiczne, referencyjne itd.).
6. Potrafi wykazać podstawowe podobieństwa i różnice semantyczne (oraz ich przyczyny) występujące pomiędzy odpowiadającymi sobie jednostkami języka francuskiego i polskiego.
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Podejmuje dyskusję, współpracuje z kolegami oraz osobą prowadzącą zajęcia.
Treści programowe dla zajęć:
1/ Językoznawstwo i nauki o komunikacji jako specjalistyczne dziedziny posiadające swój przedmiot oraz zakres badań.
2/ Różnorodność dziedziny. Wybrane metodologie wraz z aparatem pojęciowym, jak np.: lingwistyka w ujęciu tradycyjnym, lingwistyka korpusowa, lingwistyka komputerowa, koncepcja leksykonu gramatycznego, analiza argumentacyjna różnych typów dyskursu (np. dyskursu politycznego, medialnego itd.) wg szkoły francuskiej, językowy obraz świata, pragmatyka, analiza konwersacyjna, teoria grzeczności, psycholingwistyka, socjolingwistyka, językoznawstwo porównawcze itd.

3/ Metody opisu znaczeń zgodnie z prezentowanymi metodologiami (metody tradycyjne i współczesne).
4/ Praktyczne zastosowane wyników badań językoznawczych (gramatyka opisowa, leksykografia, przekładoznawstwo, komputerowe przetwarzanie języka naturalnego).
5/ Budowa hasła słownikowego dla jednostek wieloznacznych. Przykładowe rozwiązania stosowane w słownikach tradycyjnych i w słownikach elektronicznych. Typy sensów (etymologiczny, aktualny, właściwy, przenośny itd.).
6/ Zbieżność i rozbieżność znaczeń w języku francuskim i polskim na przykładzie wybranego materiału językowego (jednostki proste i związki wyrazowe, jak kolokacje lub wyrażenia frazeologiczne itd.).

Nazwa zajęć: **Seminarium badawcze literaturoznawcze**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. zna i rozumie na poziomie zaawansowanym podstawowe metodologie stosowane w badaniach literaturoznawczych oraz specyfikę badań nad francuską literaturą średniowieczną
2. zna specyfikę badań literatury średniowiecznej i zna średniowieczną literaturę poświęconą kobietom i skierowaną do kobiet
w zakresie umiejętności:
1. charakteryzuje podstawowe opracowania naukowe w zakresie tematyki seminarium; potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy
2. potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i obiektywnej oceny prac innych autorów, syntezować różne poglądy, dobierać metody, opracowywać i prezentować wyniki
w zakresie kompetencji społecznych:
1. potrafi upowszechniać wiedzę o kulturze i literaturze francuskiej w kontaktach z niespecjalistami
Treści programowe dla zajęć:
Specyfika bań literatury średniowiecznej
Krystyna de Pizan i jej czasy
Średniowieczne korzenie „sporu o kobiety”
Rola Krystyny de Pizan w „sporze o Powieść o Rózy”
Księga o Mieście Pań Krystyny de Pizan jako feministyczna utopia
Miejsce Ksiąg Trzech Cnót Krystyny de Pizan w literaturze przeznaczonej dla kobiet
Rzecz o Joannie d’Arc Krystyny de Pizan jako feministyczny manifes

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego III**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. zna zasady poprawności językowej wypowiedzi oraz rozumie i dostosowuje stopień jej sformalizowania do okoliczności
2. zna różne techniki i strategie tłumaczenia tekstów publicystycznych, literackich i specjalistycznych odpowiadających poziomowi biegłości językowej C2
3. zna geograficzne odmiany języka francuskiego: identyfikuje akcenty i leksykę
w zakresie umiejętności:
1. potrafi wypowiadać się w dyskusji na poziomie biegłości językowej C2 na tematy ogólne i akademickie, przedstawiać swój punkt widzenia i uzasadniać go.
2. potrafi wykazać słabości w argumentacji interlokutorów, zachowując poprawność językową wypowiedzi i dostosowując stopień jej sformalizowania do okoliczności.
3. potrafi wykazać się dbałość o styl wypowiedzi i dostosować go do parametrów sytuacji komunikacyjnej.
4. potrafi stosować różne techniki i strategie tłumaczenia tekstów publicystycznych, literackich i specjalistycznych odpowiadających poziomowi biegłości językowej B2+/C1
w zakresie kompetencji społecznych:
1. wykazuje wrażliwość na różnice interkulturowe i uwzględnia tę wiedzę w swoich wypowiedziach ustnych oraz tłumaczeniach
Treści programowe dla zajęć:
Doskonalenie biegłości w zakresie dyskursu medialnego
Dyskusja nad zjawiskiem frankofonii/Frankofonii oraz interkulturowości
Zastosowanie technik i strategii w tłumaczeniach literackich i specjalistycznych
Praca nas terminologią specjalistyczną (różne dziedziny tematyczne)

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne literaturoznawcze - teksty i interpretacje**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Zna i charakteryzuje diachroniczne i synchroniczne ujęcia badawcze analizowanego tekstu
2. trafnie rekonstruuje sieć powiązań intertekstualnych i miejsce analizowanego tekstu w historii kultury Francji i Europy
3. określa związki między analizowanym tekstem dramatycznym a praktyką sceniczną, odwołując się do przykładów
w zakresie umiejętności:
1. potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i obiektywnej oceny prac innych autorów, syntetyzować różne poglądy, dobierać metody, opracowywać i prezentować wyniki
2. aktywnie uczestniczy w zajęciach inicjując dyskusję, jest otwarty na dyskusję, potrafi współpracować z kolegami w grupie i z promotorem
3. umiejętnie korzysta z literatury przedmiotu: monografii, podręczników, tekstów krytycznoliterackich
4. Jest gotowy wypowiadać się (ustnie i pisemnie) w j. francuskim na temat procesów literackich, historycznych i zjawisk artystycznych
Treści programowe dla zajęć:
„Fedra" Racine'a w sieci intertekstualnej: Eurypides, Seneka, tradycja siedemnastowieczna, współczesność
Czy „Fedra" jest sztuką moralną? Aksjologia od Schlegla do zwrotu afektywnego
„Fedra" Racine'a i metafizyka w tekście/teatrze
Postsekularna lektura „Fedry"
„Fedra" i jej kryptoteologia
Ludzkie i zwierzęce w „Fedrze": monstrualność
Chrześcijaństwo i kłopot z erosem: „Fedra" w historii idei
Współczesne praktyki inscenizacyjne

Nazwa zajęć: **Język i kultura II - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: angielski**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. zna wybrane aspekty kultury angielskiego obszaru językowego
w zakresie umiejętności:
1. prowadzi rozmowy oraz uczestniczy w dyskusjach o tematyce społecznej i rodzinnej, odnosi się do bieżących wydarzeń
2. prawidłowo formułuje wypowiedzi ustne i pisemne zawierające liczby i dane statystyczne
3. pisze akapit, notatki na podstawie źródeł tekstowych i nagrań
4. czyta zaawansowane pod względem słownictwa i struktur gramatycznych teksty oraz opracowuje efekty własnych dociekań
5. potrafi słuchać ze zrozumieniem autentycznych materiałów audio i zapoznawać się z materiałem filmowym, pozyskiwać z nich informacje, dokonywać ich krytycznej oceny
6. uczestniczy w rozmowach nieformalnych z zachowaniem zasad uprzejmości obowiązujących w krajach angielskiego obszaru językowego
7. konfrontuje i wymienia z partnerem informacje zaczerpnięte z różnych źródeł (literatura piękna, film)
8. płynnie prezentuje swoje opinie i wiedzę zdobytą z różnych źródeł (lektura, Internet, dyskusje) stosując zaawansowane słownictwo i struktury gramatyczne oraz naturalny rytm wypowiedzi
Treści programowe dla zajęć:
Zakres tematyczny zajęć: kobiety w społeczeństwie, język a płeć, atrakcje turystyczne USA i UK, dzieciństwo, dziecko w świecie dorosłych, teorie naukowe i pseudonaukowe, edukacja artystyczna, „small talk" w języku angielskim
Adaptacje filmowe wybranych dzieł literatury anglojęzycznej
Omówienie wybranych utworów literatury angielskiej i amerykańskiej
Instytucje władzy – system prezydencki w USA vs. monarchia parlamentarna w UK
Słownictwo z zakresu tematycznego, reguły dotyczące zapisu liczb w j. angielskim, porównania (similes)
Praca z tekstami pisanymi i z materiałami multimedialnymi o wyżej określonej tematyce
Gramatyka: rzeczowniki złożone, przedimki, zdania przydawkowe, imiesłowy, strona bierna, tryb łączący, czasowniki modalne, bezokolicznik i gerundium jako dopełnienie czasownika, zdania warunkowe, struktury emfatyczne
Formy pisemne: akapit zgodnie ze standardami języka akademickiego

Wymowa: formy mocne i słabe, wymawianie liczb, doskonalenie płynności i procesów mowy łączonej
Projekt
Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w sytuacjach komunikacyjnych

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego IV**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. rozumie, na czym polega złożoność procesu tłumaczenia i nazywa podstawowe parametry uczestniczące w kształtowaniu sensu tekstu wyjściowego
2. rozumie współzależność między tłumaczeniem sensu zawartego w tekście a szukaniem odpowiedników słów w słowniku dwujęzycznym, jednojęzycznym i innych źródłach
w zakresie umiejętności:
1. potrafi charakteryzować i rozpoznawać różne typy błędów translatorskich, zna strategie ich unikania, potrafi je korygować
2. potrafi stosować terminologię przekładoznawczą w tłumaczeniu i omawianiu tłumaczeń
3. potrafi podejmować samodzielne decyzje translatorskie i dobierać odpowiednie w danym kontekście rozwiązania translatorskie
4. potrafi współpracować z innym studentami, tworząc, dyskutując i porównując swoje przekłady
5. potrafi korzystać z narzędzi pomocnych w pracy tłumacza, w tym z najnowszych zdobyczy technologii
w zakresie kompetencji społecznych:
1. jest gotowy/gotowa do samodzielnej pracy tłumacza
Treści programowe dla zajęć:
Tłumaczenie tekstów literackich i specjalistycznych (kontynuacja)
Ćwiczenia z zakresu terminologii specjalistycznej
Ćwiczenia z zakresu frazeologii francuskiej w aspekcie porównawczym (francusko-polskim)
Dyskusja nad rozwiązaniami przekładowymi zastosowanymi przez studentów w swoich pracach
Korekta błędnych tłumaczeń - wyszukiwanie i nazywanie błędów, poprawianie błędów
Samodzielna praca nad tłumaczeniem tekstu
Praca w grupach nad wyszukiwaniem terminologii/frazeologii, a następnie jej zastosowanie w przekładzie tekstu

Nazwa zajęć: **Język i komunikacja w badaniach glottodydaktycznych**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. rozumie i wyjaśnia różnice między różnymi jednostkami analizy stosowanymi w badaniach glottodydaktycznych (zdanie vs wypowiedź, tekst vs dyskurs, etc.)
2. rozróżnia podejścia gramatyczno-leksykalne, komunikacyjne, dyskursywne, retoryczne w nauczaniu i uczeniu się języka
3. definiuje różne typy dyskursu, wyjaśnia różnicę między dyskursem szkolnym a dyskursem naukowym
4. omawia podejście gatunkowe w nauczaniu/ uczeniu się języka obcego oraz w definiowaniu i badaniu odnośnych kompetencji ucznia w języku obcym
5. rozumie, jak sposób rozumowania i prowadzenia argumentacji oraz interpretacja wypowiedzi zależy od typu i gatunku dyskursu
6. zna kategorie analizy argumentacji retorycznej w dyskursie
w zakresie umiejętności:
1. analizuje modele języka i komunikacji stosowane w glottodydaktyce
2. proponuje rozwiązania dydaktyczne w ramach podejścia dyskursywnego i retorycznego
3. wykazuje, w jaki sposób wybrana podejście do języka i komunikacji wpływa na definicję celów i progresję w nauczaniu/uczeniu się języka obcego
4. w artykułach glottodydaktycznych analizuje i ocenia wpływ wybranej perspektywy teoretycznej i metodologicznej na otrzymane rezultaty
5. stosuje kategorie argumentacji retorycznej
w zakresie kompetencji społecznych:
1. rozwija świadomość epistemologiczną, która pozwala jej krytycznie czytać glottodydaktyczne teksty naukowe
Treści programowe dla zajęć:
Język i komunikacja i ich modelizowanie w glottodydaktyce
Podejście dyskursywne i gatunkowe i ich operacjonalizacja w glottodydaktyce
Argumentacja i retoryka w nauczaniu języka obcego

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne glottodydaktyczne - specyficzne potrzeby w edukacji językowej**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. wie na czym polega komunikacja językowa i dokonuje krytyki poszczególnych modeli komunikacji w odniesieniu do podejść nauczania/uczenia się języka ojczystego i języków obcych
2. rozumie i używa adekwatnej nomenklatury (dyskurs, interakcja, interjęzyk, kompetencja komunikacyjna, kompetencje językowe, wartości dodane w nauce języka, przenikanie się języków, typologie błędów językowych itd.) i wykazuje się umiejętnością ich stosowania na gruncie badań dydaktycznych i praktyki nauczania
w zakresie umiejętności:
1. rozpoznaje cechy zaburzeń językowych oraz potrafi zaproponować rozwiązania dydaktyczne na podstawie o literatury przedmiotu i znajomości terapeutycznych aspektów nauczania języków obcych;
2. prawidłowo interpretuje treści zawarte w opracowaniach naukowych; pokonuje trudności związane z aparatem pojęciowym z dziedziny psycholingwistyki i akwizycji języka, ortopedagogiki, nauk o komunikacji i glottodydaktyki;
Treści programowe dla zajęć:
Rozwijanie osobistej kompetencji komunikacyjnej w badaniach akwizycyjnych (psycholingwistycznych) i glottodydaktycznych. Dwujezyczność, wielojęzyczność a problemy rozwojowe.
Zaburzenia i nieharmonijny rozwój językowych kompetencji komunikacyjnych - przykłady trudności.
Języki w synergii. Terapie języka i mowy w glottodydaktyce. Propozycje działań remediacyjnych.
Pedagogiczne i glottodydaktyczne narzędzia diagnozy zaburzeń jeżyka i mowy. Wpływ nauki języka obcego na kształtowanie ogólnych kompetencji ucznia. Przykłady pracy z dziećmi z deficytami języka i mowy na lekcji języka obcego.
Korpusy językowe w badaniach glottodydaktycznych. Sposoby wykorzystania materiału językowego w działaniach remadiacyjnych w nauce języka obcego.

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne językoznawcze - analiza językoznawcza wspomagana komputerowo**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. wyjaśnia terminy z zakresu lingwistyki korpusowej;
2. orientuje się w zakresie istniejących wyszukiwarek (korpusowych I słownikowych, diachronicznych i synchronicznych);
w zakresie umiejętności:
1. potrafi wskazać wybrane dostępne wyszukiwarki korpusowe i umie ich użyć
2. stosuje dostępne online narzędzia analizy ilościowej i potrafi dokonać wstępnej interpretacji otrzymanych wyników
3. tworzy korpus tekstów odpowiedni do zbadania wybranego zagadnienia, zjawiska językowego
4. analizuje samodzielnie zebrany korpus z wykorzystaniem dostępnych narzędzi humanistyki cyfrowej
5. używa podstawowych wyrażeń regularnych w celu wyszukiwania informacji i stosuje przy tym różne narzędzia analizy tekstu
6. zna style i rejestry języka i potrafi odnieść tę wiedzę do istniejących korpusów języka mówionego i pisanego
7. wykonuje operacje na plikach tekstowych (tworzenie, usuwanie, przenoszenie, modyfikacja i analiza) z wykorzystaniem linii komend
w zakresie kompetencji społecznych:
1. podejmuje dyskusję na temat przydatności, kompletności, skuteczności istniejących korpusów oraz słowników
2. pracuje zespołowo nad projektem dzieląc się wiedzą i własnymi spostrzeżeniami z członkami zespołu
Treści programowe dla zajęć:
Elementy językoznawstwa korpusowego.
Elementy ilościowej analizy dyskursu.
Językoznawstwo korpusowe a leksykografia.
Narzędzia przetwarzania tekstu; wyrażenia regularne.
Dokumentacja i analiza języka mówionego.
Wizualizacja danych (podstawy): tworzenie i interpretacja.

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne językoznawcze - francuska analiza dyskursu w teorii i praktyce 2**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. zna terminy z zakresu badań nad dyskursem.
2. orientuje się w aktualnie prowadzonych na świecie badaniach dyskursywnych, szczególnie tych związanych z francuską szkołą analizy dyskursu medialnego.
3. rozumie na czym polega medialna konstrukcja wydarzenia medialnego.
4. zna i rozumie zasady deontologii współczesnego dziennikarstwa.
5. wie na czym polega zjawisko dezinformacji medialnej, potrafi wyróżnić i opisać jej poszczególne typy.
6. rozumie zjawisko tabuizacji w dyskursie informacji medialnej, potrafi zdefiniować jej językowe wykładniki: eufemizm.

w zakresie umiejętności:
1. potrafi przeprowadzić mulimodalną analizę wypowiedzi dziennikarskiej z uwzględnieniem elementów ikonicznych, np. tekstu informacyjnego, komentarza dziennikarskiego.
2. potrafi stworzyć korpus jednostek dyskursywnych w oparciu o wybrane wydarzenie medialne.
3. potrafi dokonać analizy zebranych jednostek dyskursywnych dotyczących konkretnego wydarzenia medialnego i dokonać opisu dyskursywnego tego wydarzenia.
4. potrafi zredagować podstawowe teksty prasowe: tekst informacyjny i komentarz.
5. potrafi pracować w grupie nad projektem.

Treści programowe dla zajęć:
Tekst, wypowiedź w kontekście, dyskurs
Deontologia współczesnego dziennikarstwa względem koncepcji społecznych
Cechy dyskursu informacji medialnej (multimodalność, hypertekst, intertekstualność, dialogizm, pamięć dyskursywna)
Konstrukcja wydarzenia medialnego (strategie dyskursywne odpowiedzialne za tworzenie znaczeń społecznych)
Zjawisko dezinformacji w przestrzeni medialnej
Typy gatunkowe dezinformacji medialnej
Problem tabuizacji w dyskursie informacji medialnej. Zjawisko eufemizacji

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne glottodydaktyczne - komunikacja naukowa w glottodydaktyce**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. zna i stosuje w piśmie zasady cytowania prac innych autorów

w zakresie umiejętności:
1. poprawnie pisze streszczenie swojej pracy magisterskiej w języku francuskim i w języku polskim
2. zna i stosuje zasady redagowania rozdziałów teoretycznych i empirycznych pracy magisterskiej
3. kontroluje spójność i progresję wywodu
4. stosuje zasady stylu akademickiego (w tym również rutyny właściwe dla gatunku) oraz terminologię właściwą dla dziedziny pracy magisterskiej
5. krytycznie analizuje i ocenia robocze fragmenty swojej pracy magisterskiej
6. stosuje poznane kryteria oceny w analizie roboczych fragmentów prac innych studentów pod względem stylu, spójności, poprawności rozumowania

Treści programowe dla zajęć:
Streszczenie pracy magisterskiej - zasady
Streszczenie pracy magisterskiej - zasady
Formy i zasady cytowania prac innych autorów
Wyznaczniki spójności wywodu właściwe dla pracy magisterskiej
Budowanie progresji w pracy magisterskiej
Cechy stylu akademickiego
Specyfika poszczególnych części pracy magisterskiej

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne traduktologiczne - różne wymiary pracy tłumacza**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. umie scharakteryzować dziedzinę użytkowych tekstów specjalistycznych
2. umie wymienić i scharakteryzować podstawowe rodzaje tekstów specjalistycznych

w zakresie umiejętności:
1. potrafi stosować zasady tłumaczenia tekstów specjalistycznych

2. Potrafi wybrać strategie i techniki tłumaczenia w zależności od typu tekstu, potrzeb zleceniodawcy oraz odbiorcy tekstu docelowego
3. Potrafi stosować terminologię specjalistyczną z zakresu tłumaczonych tekstów
4. Potrafi samodzielnie zdobywać i umiejętnie wykorzystywać wiarygodne teksty paralelne oraz źródła terminologiczne
5. Potrafi tłumaczyć teksty specjalistyczne na język polski i francuski
6. Potrafi rozwiązywać problemy tłumaczeniowe z zakresu przekładu tekstów specjalistycznych

Treści programowe dla zajęć:
Dziedziny tekstów specjalistycznych użytkowych, rodzaje i przykłady takich tekstów
Zasady tłumaczenia tekstów specjalistycznych
Strategie i techniki tłumaczenia tekstów specjalistycznych
Tłumaczenie konkretnych tekstów specjalistycznych z języka francuskiego na język polski i z języka polskiego na francuski

Nazwa zajęć: **Seminarium specjalizacyjne traduktologiczne - praktyczne aspekty pracy tłumacza 2**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. zna specyfikę podstawowych rodzajów tekstów specjalistycznych
2. zna strategie i techniki tłumaczenia właściwe dla typu tekstu oraz zdefiniowanych potrzebami zleceniodawcy i odbiorcy tekstu docelowego

w zakresie umiejętności:
1. potrafi scharakteryzować dziedzinę użytkowych tekstów specjalistycznych
2. potrafi wybrać strategie i techniki tłumaczenia w zależności od typu tekstu, potrzeb zleceniodawcy oraz odbiorcy tekstu docelowego
3. potrafi stosować terminologię specjalistyczną z zakresu tłumaczonych tekstów
4. potrafi samodzielnie zdobywać i umiejętnie wykorzystywać wiarygodne teksty paralelne oraz źródła terminologiczne
5. potrafi tłumaczyć teksty specjalistyczne na język polski i francuski
6. potrafi rozwiązywać problemy tłumaczeniowe z zakresu przekładu tekstów specjalistycznych

w zakresie kompetencji społecznych:
1. jest gotów/gotowy do stałego podnoszenia umiejętności, wiedzy i kompetencji tłumaczeniowych
2. jest gotów/gotowa do funkcjonowania w środowisku frankofonii
3. jest gotów/gotowa do wykonywania roli tłumacza

Treści programowe dla zajęć:
Dziedzina tekstów specjalistycznych użytkowych, rodzaje i przykłady takich tekstów
Zasady tłumaczenia tekstów specjalistycznych
Strategie i techniki tłumaczenia tekstów specjalistycznych
Tłumaczenie konkretnych tekstów specjalistycznych z języka francuskiego na język polski i z języka polskiego na francuski

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie językoznawcze IV**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Student/ka wie, jak przygotować końcową wersję pracy dyplomowej.
2. Student/ka posiada odpowiednią wiedzę do przygotowania się do egzaminu dyplomowego.
3. Student/ka posiada kompetencje do uzyskania tytułu zawodowego magistra na kierunku filologia francuska w zakresie językoznawstwa.

w zakresie umiejętności:
1. Student/ka potrafi zredagować ostateczną wersję pracy magisterskiej zgodnie z zasadami formalnymi stawianymi tego typu pracom.
2. Student/ka potrafi przygotować się do egzaminu dyplomowego.
3. Dzięki doświadczeniu nabytemu podczas 4 semestrów seminarium magisterskiego oraz innych zajęć kierunkowych student/ka potrafi zdać egzamin dyplomowy (ustny) z wynikiem pozytywnym.

w zakresie kompetencji społecznych:
1. Student/ka posiada kompetencje w zakresie współpracy z kolegami, promotorem, a także innymi pracownikami, dążąc do uzyskania pomocy naukowej podczas redakcji swojej pracy. Student/ka jest otwarty na dyskusję. Student/ka jest przygotowany do egzaminu dyplomowego.

Treści programowe dla zajęć:

1/ Prezentacja przez studentów kolejnych fragmentów pracy oraz kontrola przez promotora ich zgodności z planem pracy.
2/ Praca własna studenta w celu przygotowania ostatecznej wersji pracy magisterskiej (redakcja poszczególnych fragmentów i korekta zgodnie z uwagami promotora).
3/ Nauka podczas seminarium oraz we własnym zakresie w celu przygotowania się do wypowiedzi ustnej podczas egzaminu magisterskiego.

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie literaturoznawcze I**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. dysponuje pogłębioną wiedzą przedmiotową i metodologiczną
w zakresie umiejętności:
1. jest zdolny zbudować spójną, logiczną i klarowną strukturę pracy pisemnej pod kątem określonego tematu
2. umiejętnie dobiera korpus utworów literackich do analizy w ramach określonego tematu i właściwie stosuje terminologię specjalistyczną
3. potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł
4. umie formułować i uzasadniać krytyczne sądy na temat prac innych autorów
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Jest gotowy posługiwać się zaawansowanymi technologiami informacyjnymi w zakresie niezbędnym do wykonania konkretnego zadania badawczego
Treści programowe dla zajęć:
Posthumanizm czy humanistyka ekologiczna – geneza, nurty, pojęcia
Pojęcie natury/przyrody w tradycji filozoficznej i literackiej. Specyfika francuska
Nature Writing: recepcja i praktyka francuska/frankofońska
Ekokrytyka i ekopoetyka
Animal studies: od aktywizmu do refleksji akademickiej
Literackie reprezentacje zwierząt. Tradycja i współczesność
Literaturoznawstwo wobec dylematów etycznych

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie traduktologiczne IV**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Zna zasady redakcji tekstu naukowego
w zakresie umiejętności:
1. Właściwie stosuje zasady redakcyjne tekstu argumentacyjnego
2. Umie wprowadzić do tekstu elementy zapewniające jego spójność
3. Umie odwoływać się do własnej pracy i do innych źródeł
4. Potrafi zredagować właściwy wstęp i zakończenie
5. Umie przeprowadzić ostateczną korektę swej pracy
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Potrafi bronić własnych poglądów naukowych i komunikatywnie je przedstawiać
Treści programowe dla zajęć:
Redagowanie pracy naukowej.
Spójność dłuższego tekstu argumentacyjnego.
Argumentacja w obronie własnych poglądów.

Nazwa zajęć: **Język i kultura III - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: angielski**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie umiejętności:
1. prowadzi rozmowy oraz uczestniczy w dyskusjach o tematyce społecznej i rodzinnej, odnosi się do bieżących wydarzeń
2. potrafi stosować zasady stylu akademickiego w języku angielskim
3. czyta zaawansowane pod względem słownictwa i struktur gramatycznych teksty (w tym specjalistyczne) oraz opracowuje efekty własnych dociekań
4. potrafi słuchać ze zrozumieniem autentycznych materiałów audio i zapoznawać się z materiałem filmowym, pozyskiwać z nich informacje, dokonywać ich krytycznej oceny

w zakresie kompetencji społecznych:
1. samodzielnie opracowuje i prezentuje grupie informacje na wybrany temat, zgodnie z zasadami prezentacji akademickiej
2. konfrontuje i wymienia z partnerem informacje zaczerpnięte z różnych źródeł
3. płynnie prezentuje swoje opinie i wiedzę zdobytą z różnych źródeł (lektura, internet, dyskusje) stosując zaawansowane słownictwo i struktury gramatyczne oraz naturalny rytm i intonację w wypowiedzi
4. zna wybrane aspekty kultury krajów angielskiego obszaru językowego

Treści programowe dla zajęć:
Zakres tematyczny zajęć: działalność społeczna i charytatywna, przestępczość i jej przeciwdziałanie, architektura i rozwój miasta, praca zawodowa a życie prywatne, niewolnictwo – historia i teraźniejszość, Zjednoczone Królestwo – geografia i polityka
Niewolnictwo – historia i teraźniejszość, Zjednoczone Królestwo i USA – geografia i polityka
Słownictwo z zakresu tematycznego, słowotwórstwo, czasowniki złożone, kolokacje i wyrażenia przyimkowe
Praca z tekstami pisanymi i z materiałami multimedialnymi o wyżej określonej tematyce
Gramatyka: zdania warunkowe, tryb przypuszczający, mowa zależna ze stroną bierną, czasowniki złożone, przyimki
Wymowa: formy mocne i słabe, doskonalenie płynności i procesów mowy łączonej
Projekt
Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w sytuacjach komunikacyjnych

Filologia francuska - moduł nauczycielski

Poziom studiów: **Studia drugiego stopnia**
Forma studiów: **Studia stacjonarne**

Nazwa zajęć: **Podstawy dydaktyki języków obcych cz. 2 z elementami emisji głosu**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Zna techniki i zasady związane z prezentacją ustną przed audytorium.
2. Orientuje się w rodzajach prezentacji. Wie w jaki sposób przygotować prezentację multimedialną.
3. Zna podstawowe style zachowań i typy trudnych słuchaczy, zna metody skupiania uwagi słuchaczy.
4. Wie jak pracować z głosem i jak dbać o higienę głosu.
5. Zna etykietę korespondencji.

w zakresie umiejętności:
1. Umie rozpoznać audytorium i dopasować materiał do jego potrzeb.
2. Potrafi przygotować się do prezentacji, w tym z wykorzystaniem pomocy wizualnych. Potrafi przygotować przestrzeń prezentacji.
3. Potrafi opanować zdenerwowanie i w przekonywujący sposób przedstawić swoje koncepcje.

w zakresie kompetencji społecznych:
1. Jest gotów/a do współpracy w grupie.
2. Jest gotów/a do postępowania zgodnie z zasadami etyki (w tym korespondencji)
3. Jest gotów/a określić swoje mocne i słabe strony jako prelegenta, jest otwarty/a na zmiany.
4. Jest gotów do zaprezentowania siebie i określonego materiału przed małą i dużą grupą zajęciową (w tym warsztatową).

Treści programowe dla zajęć:
Idealny nadawca, komunikat, odbiorca. Rodzaje prezentacji. Reguły prezentacji a umiejętności komunikacyjne. Środki komunikowania werbalne i niewerbalne. Systemy reprezentacji.
Pierwsze wrażenie a trafne przywitanie się z audytorium. Własny styl prezentacji: prawidłowe zachowanie się (autoprezentacja) Praca nad głosem i z głosem. Higiena głosu. Modulowanie głosu. Dykcja.
Przygotowanie się do prezentacji. Poznajemy audytorium/uczniów. Etapy prezentacji. Układ prezentacji. Przykładowe schematy wystąpień. Zadawanie pytań i odpowiadanie na pytania słuchaczy/uczniów. Zasady przyswajania informacji a sterowanie emocjami. Sposoby zwiększania aktywności edukacyjnej uczniów podczas lekcji. Rola zadań domowych.

Metody porozumiewania się w celach dydaktycznych. Etyka języka. Etykieta korespondencji tradycyjnej i elektronicznej.

Nazwa zajęć: **Dydaktyka języka francuskiego cz. 2.1**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Wyjaśnia miejsce języka francuskiego na III etapie edukacyjnym, w szkole ponadpodstawowej oraz rozumie specyfikę i prawidłowości uczenia się języka obcego na III etapie edukacyjnym. Rozumie założenia integracji wewnątrz- i międzyprzedmiotowej. Zna podstawę programową i inne dokumenty wymagane w placówce szkolnej (m.in. plan wynikowy, rozkład materiału, plan dydaktyczny).
2. Rozumie i objaśnia podstawowe style nauczania i strategie nauczycielskie. Potrafi stymulować aktywność poznawczą uczniów i wie, jak dostosować swój styl komunikowania do poziomu rozwoju uczniów. Zna zasady ewaluacji pracy uczniów w klasie i poza nią.
3. Rozumie zmiany zachodzące w funkcjonowaniu poznawczym i społecznym ucznia w okresie dorastania oraz ich wpływ na przebieg procesu uczenia się. Charakteryzuje operacje umysłowe w uczeniu się j. francuskiego. Określa nakład pracy ucznia. Rozpoznaje ucznia zdolnego, a także ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.
4. Wyjaśnia różnice pomiędzy konwencjonalnymi i niekonwencjonalnymi metodami nauczania. Rozumie cele podejścia komunikacyjnego i zadaniowego.
5. Rozumie znacznie motywacji wewnętrznej ucznia w uczeniu się języka francuskiego.
w zakresie umiejętności:
1. Potrafi prawidłowo ocenić i określić trudności w uczeniu ucznia.
2. Potrafi wyjaśnić znaczenie umiejętności komunikacyjnych uczniów oraz rozwija umiejętności z zakresu komunikacji interkulturowej.
3. Potrafi przygotować cykl projektów lekcji zgodnie z podstawą programową uwzględniając rzetelną ewaluację uczniów
4. Potrafi pracować z grupą obejmując w niej różne role. Potrafi zarządzać przestrzenią klasy i materiałami nauczania.
5. Potrafi motywować uczniów do pracy w klasie jak i poza nią. Potrafi współpracować z uczniami zdolnymi.
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Jest gotów do pracy z uczniami z różnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym z uczniami zdolnymi.
2. Jest gotów organizować i wspierać pracę uczniów w klasie oraz poza nią.
3. Jest gotów do kształtowania w uczniach ciekawości, krytycznego myślenia i postawy autonomicznej promującej samodzielne zdobywanie wiedzy.
Treści programowe dla zajęć:
Dydaktyka języków obcych jako dyscyplina naukowa. Język francuski na III etapie edukacyjnym - założenia programowe. Interdyscyplinarny charakter dydaktyki j. francuskiego. Europejska polityka w nauczaniu języka obcego.
Analiza podstawy programowej - Języki obce (cele i treści). Struktura i treści przykładowych dokumentów związanych z nauczaniem języka obcego (np. plan wynikowy, plan dydaktyczny, rozkład materiału).
Strategie nauczycielskie i style nauczania języka. Co to znaczy być dobrym nauczycielem? Komunikacja w klasie podczas nauki języka.
Co to znaczy być dobrym uczniem? Indywidualne cechy ucznia a nauka języka francuskiego. Wpływ współpracy z rodzicami i opiekunami ucznia na przyswojenie języka obcego.
Planowanie kursu językowego. Struktura lekcji. Formułowanie celów
Metody nauczania. Podejście komunikacyjne i zadaniowe. Dobór metod dydaktycznych.
Formy pracy z uczniem. Organizacja pracy w klasie i poza nią. Organizowanie przestrzeni klasy szkolnej. Materiały nauczania. Nowe technologie w nauczaniu języka.
Trudności w pracy nauczyciela. Utrzymanie dyscypliny w klasie. Sytuacje wychowawcze w toku nauczania. Analiza oraz ocena własnej pracy dydaktyczno-wychowawczej. Komunikacja a motywacja.
Wymiar socjokulturowy i interkulturowy na lekcji języka obcego. Trening interkulturowy na lekcji języka obcego. Rola interkulturowej kompetencji negocjacyjnej w rozwijaniu sprawności mówienia na lekcji języka obcego.
Uczestnik olimpiady językowej to uczeń zdolny czy aktywny? Analiza przypadku.

Nazwa zajęć: **Podstawy pedagogiki dla nauczycieli cz. 2 (ćwiczenia)**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:

1. Zna i rozumie specyfikę profesji nauczycielskiej oraz etykę zawodową nauczyciela. Zna pragmatykę zawodową oraz tematykę oceny jakości pracy nauczyciela.
2. Zna i rozumie dynamikę rozwoju zawodowego nauczyciela wraz z potencjałem i zagrożeniami każdego z etapów rozwoju oraz wariantów tożsamości zawodowej/typów karier zawodowych.
3. Zna tematykę oceny jakości pracy szkoły (oraz systemu edukacyjnego) w świetle wyników pomiarów diagnostycznych oraz mierzenia osiągnięć szkolnych uczniów.

w zakresie umiejętności:

1. Rozumie sytuację psychospołeczną ucznia z doświadczeniem migracyjnym, potrafi udzielić mu wsparcia. Zna regulacje prawne dotyczące szkolnej sytuacji ucznia z zapleczem migracyjnym.
2. Rozumie konieczność różnicowania wsparcia udzielanego uczniom z różnych układów ryzyka, potrafi takie wsparcie zaplanować.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów podejmować działania na rzecz kształtowania dojrzałej tożsamości zawodowej i radzenia sobie w toku profesjonalnej biografii z wyzwaniami zawodowymi.

Treści programowe dla zajęć:

Specyfika startu zawodowego (potencjał i zagrożenia). Dynamika rozwoju zawodowego nauczyciela oraz warianty tożsamości zawodowej.
Wsparcie uczniów z różnych układów ryzyka: potrzeba równowagi w układzie wsparcie-zasoby ucznia/jego środowiska-doświadczane obciążenia. Analizy przypadków.
Dzieci i młodzież z doświadczeniem migracyjnym w polskiej szkole.
Ocena jakości pracy szkoły w świetle badań diagnostycznych oraz pomiarów osiągnięć szkolnych uczniów
Ocena pracy nauczyciela w szkole. Pragmatyka zawodowa.

Nazwa zajęć: **Podstawy psychologii dla nauczycieli cz. 2 (ćwiczenia)**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna i rozumie mechanizm psychicznej adaptacji adolescenta, identyfikuje charakterystyczny dla wieku rodzaj motywacji, mechanizm funkcjonowania osobowości, poznawczego ustosunkowywania się, komunikowania się, uczenia się i różnice indywidualne w tym zakresie oraz możliwe zaburzenia.
2. Rozumie centralne znaczenie w rozwoju adolescenta uczenie się zgodnie z zainteresowaniami, myślenia hipotetyczno-dedukcyjnego i pojęciowego, moralności postkonwencjonalnej, formowania się po-czucia tożsamości, przyczyny nieprawidłowości w przebiegu procesu ich rozwoju oraz późniejsze rozwojowo skutki wynikające z tych nieprawidłowości.
3. Zna i rozumie symptomy prawidłowego i nieprawidłowego przebiegu procesu rozwoju adolescenta w obszarze rozwoju osobowości, funkcji intelektualnych, funkcji społeczno-emocjonalnych, wolicjonalnych, moralności, komunikacji i współpracy.

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi dostosować sytuację nauczania przedmiotu do możliwości uczenia się adolescenta.
2. Potrafi wspierać adolescenta w zakresie uczenia się przedmiotowej wiedzy, nabywania umiejętności i kształtowania nastawień.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do interweniowania w momencie rozpoznania sytuacji zagrażającej rozwojowi adolescenta.

Treści programowe dla zajęć:

Proces funkcjonalnej i dysfunkcjonalnej adaptacji adolescenta do świata dorosłych; sytuacja konfliktu zewnętrznego i wewnętrznego; dynamika sytuacji psychologicznej adolescenta.
Dynamika i struktura wieku rozwojowego adolescenta: kryzys 13 rż, okres stabilny dorastania, kryzys funkcjonalny tożsamość versus pomieszanie tożsamości; proces formowania tożsamości; faza: rozproszenia tożsamości, tożsamości negatywnej, osiągniętej tożsamości, statusy tożsamości (tradycyjne i współczesne podejścia).
Kierowanie sytuacją szkolną adolescenta; fizyczne i społeczne aspekty sytuacji szkolnej; rola moratorium społecznego; rozbudzanie zainteresowań i wyobraźni; stymulowanie twórczego i krytycznego myślenia.
Samokontrola i samoopanowywanie; identyfikacja z „innymi" i uczenie się zgodnie z własnymi zainteresowaniami; podejmowanie decyzji i zachowywanie wierności sobie i innym; dynamika i struktura funkcji psychicznych w okresie adolescencji (centralna rola funkcji myślenia pojęciowego).
Projektowanie jako najważniejsza rozwojowo forma działalności w okresie adolescencji; tworzenie pojęć teoretycznych; myślenie hipotetyczno-dedukcyjne.
Niezmienniki funkcjonalne; ideologie, wartości, teorie.

Nazwa zajęć: **Laboratorium pedagogiczne: przygotowanie do praktyk w szkole ponadpodstawowej**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Rozumie specyfikę pracy wychowawczej z młodzieżą. Zna dobre praktyki w tym zakresie.
2. Zna współczesne zagrożenia dzieci i młodzieży i ich konsekwencje dla jednostek i środowiska szkoły (agresja, przemoc, uzależnienia).
3. Rozumie znaczenie współpracy nauczyciela/szkoły z rodziną ucznia oraz środowiskiem lokalnym. Potrafi zaplanować spotkanie oraz rozmowę z rodzicami.
4. Zna podstawowe regulacje prawne z zakresu doradztwa zawodowego w systemie edukacyjnym ze szczególnym uwzględnieniem zadań wychowawcy klasy.
w zakresie umiejętności:
1. Potrafi znaleźć i i wykorzystać zasoby przydatne w procesie wspierania uczniów w planowaniu ścieżki edukacyjno-zawodowej.
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Jest gotowy do krytycznej refleksji nad własnym profesjonalnym warsztatem nauczyciela-wychowawcy.
2. Jest gotowy do podejmowania współpracy z nauczycielami, specjalistami, rodzicami na rzecz wsparcia uczniów i szkoły w rozwoju.
Treści programowe dla zajęć:
Specyfika, obszary i zasady prowadzenia pracy wychowawczej z klasą w szkołach ponadpodstawowych. Praktyczne rozwiązania w pracy wychowawczej (p. program Golden Five)
Przemoc, agresja, uzależnienia – przejawy w środowisku szkolnym. Przeciwdziałanie i profilaktyka.
Partnerstwo edukacyjne: szkoła- rodzina-środowisko lokalne. Relacje nauczyciel-uczeń-rodzice.
Regulacje prawne z zakresu doradztwa zawodowego w systemie edukacyjnym. Wychowawca w roli doradcy.
Zasoby przydatne w procesie wspierania uczniów, w planowaniu ścieżki edukacyjno-zawodowej. Narzędzia, przydatne w procesie odkrywania i rozwijania potencjału uczniów.

Nazwa zajęć: **Laboratorium psychologiczne: przygotowanie do praktyk w szkole ponadpodstawowej**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Rozumie pojęcie autorefleksji i samorozwoju oraz konieczność ciągłego rozwijania się i doskonalenia dla efektywnego funkcjonowania w roli nauczyciela
2. Zna i rozumie mechanizm stresu i wypalenia zawodowego w pracy nauczyciela
w zakresie umiejętności:
1. Potrafi identyfikować i analizować sytuacje trudne w szkole, aktywnie poszukuje strategii radzenia sobie w sytuacjach trudnych (w tym strategie radzenia sobie ze stresem w sytuacjach szkolnych)
w zakresie kompetencji społecznych:
1. Jest gotów do podejmowania działań w obszarze profilaktyki zdrowia i higieny pracy w zawodzie nauczyciela (stres, wypalenie zawodowe, radzenie sobie z trudnościami)
2. Jest gotów do refleksji nad własnymi potrzebami i celami w procesie identyfikacji z rolą nauczyciela
Treści programowe dla zajęć:
Refleksja na temat dotychczasowego kształcenia psychologiczno-pedagogicznego (wiedzy, umiejętności doświadczeń z praktyki) odniesienie do indywidualnych potrzeb i wartości jako studenta i przyszłego nauczyciela (osobiste odniesienie, uwewnętrznienie treści).
Zasoby własne w pracy nauczyciela – metody samooceny zasobów i ograniczeń, sposoby wspieranie rozwoju osobistego, nauczyciel w procesie uczenia się przez całe życie. Indywidualne strategie radzenia sobie z trudnościami w relacjach.
Stres i zarządzanie stresem – czynniki obciążające w pracy nauczyciela, czynniki indywidualne wpływające na reakcję stresową i ich identyfikacja, strategie radzenie sobie ze stresem
Nauczycielskie wypalenie zawodowe: Procesu wypalenia zawodowego i jego składowe. Profilaktyka wypalenia zawodowego w pracy nauczyciela.

Nazwa zajęć: **Praktyka psychologiczno-pedagogiczna w szkole ponadpodstawowej**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:
1. Ma wiedzę dotyczącą organizacji, struktury i funkcjonowania szkoły ponadpodstawowej.

2. Zna i rozumie organizację, statut i plan pracy szkoły ponadpodstawowej, program wychowawczo-profilaktyczny oraz program realizacji doradztwa zawodowego.
3. Zna i rozumie zadania i obowiązki nauczyciela w szkole ponadpodstawowej (także w zakresie zapewniania uczniom bezpieczeństwa).

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi wyciągać wnioski z obserwacji pracy wychowawcy klasy, jego interakcji z uczniami oraz sposobu, w jaki planuje i przeprowadza zajęcia wychowawcze w szkole ponadpodstawowej.
2. Potrafi wyciągać wnioski z obserwacji sposobu integracji działań wychowawczych i dydaktycznych przez nauczycieli przedmiotów w szkole ponadpodstawowej.
3. Potrafi wyciągać wnioski, w miarę możliwości, z bezpośredniej obserwacji pracy rady pedagogicznej i zespołu wychowawców klas w szkole ponadpodstawowej.
4. Potrafi wyciągać wnioski z bezpośredniej obserwacji pozalekcyjnych działań wychowawczych nauczycieli w szkole ponadpodstawowej, w tym podczas dyżurów na przerwach międzylekcyjnych i zorganizowanych wyjść grup uczniowskich.
5. Potrafi zaplanować i przeprowadzić zajęcia wychowawcze w szkole ponadpodstawowej pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych.
6. Potrafi analizować, przy pomocy opiekuna praktyk zawodowych oraz nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia w zakresie przygotowania psychologiczno-pedagogicznego, sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaobserwowane lub doświadczone w czasie praktyk w szkole ponadpodstawowej.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i z nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy.

Treści programowe dla zajęć:

Organizacja pracy szkoły ponadpodstawowej:

- zadania charakterystyczne dla placówki danego typu
- środowisko działania szkoły (struktura organizacyjna oraz zadania i rola poszczególnych podmiotów procesu kształcenia, w tym dyrektora szkoły, pedagoga/psychologa szkolnego, rady pedagogicznej, wychowawcy)
- organizacja pracy szkoły: kultura organizacyjna szkoły (procedury; dokumentacja i obieg dokumentów; rodzaje dokumentów, dokumenty prawa wewnątrzszkolnego)
- bezpieczeństwo uczniów w szkole i poza nią - procedury
- rola i zadania działających w szkole społecznych organów.

Organizacja i zadania pomocy psychologiczno-pedagogicznej w szkole ponadpodstawowej:

- zadania psychologa i pedagoga i ich realizacja
- regulacje prawne dot. pomocy-psychologiczno-pedagogicznej oraz analiza dokumentów szkolnych
- realizacja zasad edukacji włączającej w szkole ponadpodstawowej
- współpraca pedagoga i psychologa z nauczycielami
- specyfika trudności wychowawczych w szkole ponadpodstawowej.

Specyfika pracy nauczyciela i wychowawcy klasy w szkole ponadpodstawowej:

- obowiązki wychowawcy klasy (warsztat pacy nauczyciela-wychowawcy, dokumentacja pracy z wychowawczej, sprawozdania, analizy)
- praca wychowawcza nauczyciela przedmiotowego
- pozalekcyjna oferta szkoły (koła zainteresowań, przerwa, organizacja wycieczek szkolnych i wyjść klasowych).

Nazwa zajęć: **Laboratorium psychologiczne: ewaluacja praktyk w szkole ponadpodstawowej**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie umiejętności:

1. Posiada umiejętności oraz jest gotów wykorzystywać zdobytą wiedzę psychologiczną w celu analizy zdarzeń (w oparciu o sytuacje obserwowane i opisane na praktykach, w tym związane z trudnościami rozwojowymi i związanymi ze zdrowiem psychicznym (np. dysharmonie i zaburzenia rozwojowe, zaburzenia zachowania, obniżenie nastroju, depresja itp.).
2. Potrafi projektować i autoewaluować ścieżkę własnego rozwoju, zaplanować działania na rzecz rozwoju zawodowego.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów podejmować autorefleksję nad własnym rozwojem zawodowym, potrzebami i celami w procesie identyfikacji z rolą nauczyciela.

2. Jest gotów do wrażliwego rozpoznawania etycznych aspektów pracy nauczyciela ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji komunikacyjnych.

Treści programowe dla zajęć:

Refleksja na temat dotychczasowego kształcenia psychologiczno-pedagogicznego (wiedzy, umiejętności doświadczeń z praktyki) odniesienie do indywidualnych potrzeb i wartości studenta i przyszłego nauczyciela (osobiste odniesienie, uwewnętrznienie treści).

Rozpoznanie i analiza powiązań między treściami realizowanymi na różnych przedmiotach psych-ped, wspieranie tworzenie umysłowej mapy całości, zintegrowanie treści – jako przykład analiza sytuacji trudnych (trudności rozwojowe i związane ze zdrowiem psychicznym (np. dysharmonie i zaburzenia rozwojowe, zaburzenia zachowania, obniżenie nastroju, depresja itp.).

Zasoby własne w pracy nauczyciela - projektowanie ścieżki własnego rozwoju, identyfikacja potrzeb i celów osobistych i zawodowych, metody i techniki samorozwojowe, kompetencje komunikacyjne.

Nazwa zajęć: **Dydaktyka języka francuskiego cz. 2.2**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna podstawę programową i rozumie jej znaczenie
2. wie, jakie kompetencje powinien posiadać skuteczny nauczyciel
3. potrafi przygotować lekcję tak, aby uczniowie nabywali sprawności językowe
4. rozumie konieczność poszerzania swojego warsztatu pracy innymi materiałami nauczania
5. rozumie znaczenie współpracy z rodzicami/ opiekunami ucznia w celu przyswojenia przez niego języka obcego
6. posiada wiedzę na temat różnych stylów uczenia się
7. rozumie znaczenie różnego rodzaju kontroli podczas nauczania języka obcego

w zakresie umiejętności:

1. potrafi zaplanować zadania zgodne z podstawą programową i kompetencjami kluczowymi
2. potrafi zaplanować ćwiczenie poszczególnych sprawności językowych w zakresie j. hiszpańskiego/ francuskiego/włoskiego, w tym słownictwa, wymowy, pisania, czytania, gramatyki rozumienia ze słuchu z uwzględnieniem czasu lekcji
3. potrafi sformułować zasady dotyczące kontroli i oceny ucznia
4. potrafi współpracować z rodzicami/ opiekunami ucznia w koniecznych sytuacjach
5. potrafi zidentyfikować różne style uczenia się i potrzeby uczniów
6. potrafi profesjonalnie ocenić prace wykonane w klasie i w domu przez uczniów

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów/ gotowa do rozwijania u uczniów ciekawości, otwarcia na świat, tolerancji
2. wykształca u uczniów nawyk systematycznego uczenia się
3. jest gotów/ gotowa do modyfikacji swoich metod pracy zgodnie z różnymi stylami uczenia się
4. kształtuje u uczniów umiejętność współpracy i wspólnego rozwiązywania problemów
5. zachęca uczniów do bycia samodzielnymi i do uczenia się przez całe życie

Treści programowe dla zajęć:

Analiza podstawy programowej - języki obce (cele i treści).

Strategie nauczycielskie i style nauczania języka. Co to znaczy być dobrym/ skutecznym nauczycielem?

Co to znaczy być dobrym uczniem? Indywidualne cechy ucznia a nauka języka hiszpańskiego/ francuskiego/włoskiego.

Organizowanie przestrzeni klasy szkolnej. Materiały w nauczaniu języka hiszpańskiego/francuskiego/włoskiego.

Kontrola i ocena w nauce języka hiszpańskiego/francuskiego/włoskiego.

Planowanie kursu językowego. Struktura lekcji. Formułowanie celów.

Wpływ współpracy z rodzicami i opiekunami ucznia na przyswojenie języka hiszpańskiego/ francuskiego/włoskiego.

Nazwa zajęć: **Praktyka dydaktyczna w szkole ponadpodstawowej**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna specyfikę szkoły ponadpodstawowej (III etap edukacyjny), jej funkcjonowanie, organizację pracy i dokumentację

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi podejść refleksyjnie do obserwowanych lekcji i innych działań podejmowanych przez nauczyciela uczącego języka i prowadzącego praktyki w szkole ponadpodstawowej.

2. Potrafi opisać i kontrolować mechanizm interakcji i komunikacji w grupie klasowej oraz zorganizować przestrzeń w klasie.
3. Potrafi zaplanować i przeprowadzić czynności nauczycielskie wynikające z roli nauczyciela języka obcego, a w szczególności zaplanować, zredagować i przeprowadzić lekcje w szkole ponadpodstawowej, w tym lekcję dyplomową.
4. Potrafi wykorzystać na lekcji środki multimedialne i technologię informacyjną.
5. Jest w stanie uwzględnić specjalne potrzeby edukacyjne uczniów szkoły ponadpodstawowej w przeprowadzanych przez siebie działaniach.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Rozpoznaje działania podejmowane przez prowadzącego praktykę w szkole ponadpodstawowej nauczyciela na rzecz zapewnienia bezpieczeństwa, zachowania dyscypliny w klasie i potrafi je uwzględnić w swoich działaniach.
2. Potrafi współdziałać z nauczycielem prowadzącym praktyki w szkole ponadpodstawowej i opiekunem praktyk z ramienia UAM w zakresie planowania i przeprowadzania lekcji, przygotowania pomocy dydaktycznych i oceniania prac uczniów.
3. Potrafi przeanalizować sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaistniałe w czasie praktyki i, w razie potrzeby, podjąć współpracę z innymi nauczycielami, wychowawcą klasy, pedagogiem i psychologiem szkolnym.
4. Potrafi ocenić przebieg przeprowadzonych lekcji w odniesieniu do założonych celów i dokonać refleksji nad własną praktyką po wysłuchaniu opinii nauczyciela prowadzącego praktyki w szkole ponadpodstawowej oraz opinii i oceny opiekuna praktyk z ramienia UAM.
5. Potrafi omówić zgromadzone doświadczenia w grupie studenckiej.

Treści programowe dla zajęć:

Zapoznanie się z dokumentacją szkoły, poznanie zasad funkcjonowania szkoły ponadpodstawowej.
Poznawanie szkoły od strony wychowawczej, zapewnienia bezpieczeństwa i dyscypliny.
Zapoznanie z różnymi formami, metodami i technikami nauczania z wykorzystaniem zróżnicowanych pomocy dydaktycznych oraz nowych technologii.
Poznanie sposobów aktywizowania uczniów.
Poznanie metod pracy z uczniami zdolnymi i ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.
Poznanie systemu oceniania.
Obserwowanie procesów komunikowania interpersonalnego i społecznego w grupie klasowej.
Wykonywanie zawodowych obowiązków nauczyciela (planowanie lekcji, dobór metod i środków dydaktycznych, opracowanie scenariuszy lekcji).
Analiza i interpretacja zaobserwowanych i doświadczonych sytuacji pedagogicznych i dydaktycznych.
Omawianie zgromadzonych doświadczeń z prowadzącym praktyki nauczycielem szkoły ponadpodstawowej, z opiekunem praktyk z ramienia UAM oraz w grupie studentów podczas zajęć.